Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ермаков Алексей Михайлович
Должность: Врио ректора
Дата подписания: 04.11.2026 06:44:53
Уникальный программный ключ:
820dd736c6564d02e9f00c4043156a3692d52b7e

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ И КАДРОВОЙ ПОЛИТИКИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ДОНСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО Донской ГАУ)

УТВЕРЖДАЮ
Врио проректора по УР и ЦТ
_____Ширяев С.Г.
«24» марта 2026 г.
м.п.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Языковая коммуникация в профессиональной сфере на иностранном языке

Направление подготовки **36.04.02 Зоотехния**
Направленность программы **Интенсивные технологии птицеводства**
Форма обучения **Очная, заочная**

Программа разработана:

Островская К.З. _____ доцент канд. филол. наук доцент
ФИО (подпись) (должность) (степень) (звание)

Рекомендовано:
Заседанием кафедры иностранных языков и социально-гуманитарных дисциплин

протокол заседания от 17.03.2026 г. № 9 зав. кафедрой _____ Емельянова О.Б.
(подпись)

п. Персиановский, 2026 г.

1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

1.1 Планируемый процесс обучения по дисциплине, направлен на формирование следующих компетенций:

Универсальные компетенции (УК):

- Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4).

Индикаторы достижения компетенции:

- Применяет современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах) (УК-4.2)

1.2 Планируемые результаты обучения по дисциплине «Языковая коммуникация в профессиональной сфере на иностранном языке», характеризующих этапы формирования компетенций, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы по направлению подготовки 36.04.02 Зоотехния, направленность Интенсивные технологии птицеводства представлены в таблице:

Код компетенции	Содержание компетенции	Планируемые результаты обучения	
		Код и наименование индикатора достижения компетенции	Формируемые знания, умения и навыки
1	2	3	4
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК- 4.2. Применяет современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах)	*Знание:* современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах). *Умение:* применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах). *Навык/Опыт деятельности:* применения современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах).

2. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ

семестр	Трудоемкость З.Е. / час.	Контактная работа с преподавателем			Самостоятельная работа, час.	Контроль	Форма промежуточной аттестации (экз./зачет с оценк./зачет)
		Лекций, час.	Практич. занятий, час.	Контактная работа на промежуточную аттестацию,час.			
заочная форма обучения 2025 год набора							
1	4/144	-	14	1,3	119,7	9	экзамен
очная форма обучения 2026 год набора							
1	4/144	-	32	1,3	74,7	36	экзамен
заочная форма обучения 2026 год набора							
1	4/144	-	14	1,3	119,7	9	экзамен

3. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ

3.1 Структура дисциплины состоит из разделов (тем):

Раздел 1. «Уровни высшего образования. Мое обучение в магистратуре. Мое направление подготовки»	**Раздел 2.** «Карьера и профессиональная деятельность. Задачи и обязанности специалиста в конкретной профессиональной сфере»	**Раздел 3**. «Устройство на работу. Заявление о приеме на работу. Резюме. Собеседование (интервью)»	**Раздел 4.** «Коммуникативное пространство мирового научного сообщества в условиях глобализации. Иностранный язык как средство общения в международном научном сообществе»
Раздел 5. «Особенности научного общения. Научный и официально-деловой стили и их жанры»	**Раздел 6.** «Участие в Различных международных программах и конференциях»	**Раздел 7.** «Подготовка презентации. Этапы работы над презентацией. Язык презентации»	**Раздел 8.** «Научный руководитель (руководитель темы магистерской диссертации)»
Раздел 9. «Моя научная деятельность. Область исследования Мотивация научной деятельности»	**Раздел 10.** «Тема магистерской диссертации. История вопроса. Актуальность и новизна исследования»	**Раздел 11**. «Работа над магистерской диссертацией. Объект и предмет. Цель и задачи исследования. Гипотеза»	**Раздел 12.** «Методы и этапы научного исследования»
Раздел 13. «Лексико- грамматические и синтаксические особенности перевода научного текста»	**Раздел 14.** «Смысловая компрессия научной информации: аннотирование и реферирование. Композиция научной статьи»	**Раздел 15.** «Экстралингвистическая информация в научном тексте. Создание текста на основе таблиц, графиков, схем»	**Раздел 16. «**Подготовка к устному выступлению. Общая структура доклада, начало выступления. Особенности научной устной речи. Вербальные и невербальные способы воздействия на аудиторию. Тактика ответов на вопросы»

3.2 Занятия ***лекционного типа*** по дисциплине не предусмотрены

3.3 Содержание практических занятий по дисциплине, структурированное по разделам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов занятий:

№	Наименование раздела (темы) дисциплины	№ и название семинаров / практических занятий / лабораторных работ / коллоквиумов.	Вид текущего контроля	Кол-во часов	
				очно	заочно
				2026	2025 2026
1	**Раздел 1.** «Уровни высшего образования. Мое обучение в магистратуре. Мое направление подготовки»	*Практическое занятие № 1.* «Уровни высшего образования. Мое обучение в магистратуре. Мое направление подготовки» ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Контроль навыков изучающего чтения; контроль монологической речи	2	0,5
2	**Раздел 2.** «Карьера и профессиональная деятельность. Задачи и обязанности специалиста в конкретной профессиональной сфере»	*Практическое занятие 2.* «Карьера и профессиональная деятельность. Задачи и обязанности специалиста в конкретной профессиональной сфере» ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Контроль навыков изучающего чтения; контроль диалогической/монологической речи	2	0,5
3	**Раздел 3**. «Устройство на работу. Заявление о приеме на работу. Резюме. Собеседование (интервью)»	*Практическое занятие 3.* «Устройство на работу. Заявление о приеме на работу. Резюме. Собеседование (интервью)» Работа в малых группах. Деловая игра. ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Контроль навыков поискового чтения; анализ деловых ситуаций; контроль диалогической речи; устные и письменные творческие задания	2	1

№	Наименование раздела (темы) дисциплины	№ и название семинаров / практических занятий / лабораторных работ / коллоквиумов.	Вид текущего контроля	Кол-во часов	
				очно	заочно
				2026	2025 2026
4	**Раздел 4.** «Коммуникативное пространство мирового научного сообщества в условиях глобализации. Иностранный язык как средство общения в международном научном сообществе»	*Практическое занятие 4*. «Коммуникативное пространство мирового научного сообщества в условиях глобализации. Иностранный язык как средство общения в международном научном сообществе» Дискуссия ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Контроль навыков поискового чтения; контроль монологической речи; дискуссия	2	0,5
5	**Раздел 5.** «Особенности научного общения. Научный и официально-деловой стили и их жанры»	*Практическое занятие 5*. «Особенности научного общения. Научный и официально-деловой стили и их жанры» ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Определение стилистической принадлежности текстов; контроль изучающего, поискового и ознакомительного видов чтения	2	0,5
6	**Раздел 6.** «Участие в различных международных программах и конференциях»	*Практическое занятие 6.* «Участие в различных международных программах и конференциях» Творческие задания, кейсы ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Защита творческих работ и кейсов	2	0,5

№	Наименование раздела (темы) дисциплины	№ и название семинаров / практических занятий / лабораторных работ / коллоквиумов.	Вид текущего контроля	Кол-во часов	
				очно	заочно
				2026	2025 2026
7	**Раздел 7.** «Подготовка презентации. Этапы работы над презентацией. Язык презентации»	*Практическое занятие 7.* Подготовка презентации. Этапы работы над презентацией. Язык презентации» Защита презентации ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Контроль монологической речи: подготовка стендового и устного докладов	2	1
8	**Раздел 8.** «Научный руководитель (руководитель темы магистерской диссертации)»	*Практическое занятие 8.* «Научный руководитель (руководитель темы магистерской диссертации)» Дискуссия ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Контроль навыков перевода; составление письменного высказывания; контроль навыков диалогической и монологической речи	2	0,5
9	**Раздел 9.** «Моя научная деятельность. Область исследования Мотивация научной деятельности»	*Практическое занятие 9.* «Моя научная деятельность. Область исследования Мотивация научной деятельности» ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Контроль лексических навыков; контроль навыков говорения; эссе	2	1
10	**Раздел 10.** «Тема магистерской диссертации. История вопроса. Актуальность и новизна исследования»	*Практическое занятие 10.* «Тема магистерской диссертации. История вопроса. Актуальность и новизна исследования» ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Контроль лексических навыков; контроль навыков монологической речи	2	1

№	Наименование раздела (темы) дисциплины	№ и название семинаров / практических занятий / лабораторных работ / коллоквиумов.	Вид текущего контроля	Кол-во часов	
				очно	заочно
				2026	2025 2026
11	**Раздел 11**. «Работа над магистерской диссертацией. Объект и предмет. Цель и задачи исследования. Гипотеза»	*Практическое занятие 11*. «Работа над магистерской диссертацией. Объект и предмет. Цель и задачи исследования. Гипотеза» ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Контроль лексических навыков; контроль навыков монологической речи	2	1
12	**Раздел 12.** «Методы и этапы научного исследования»	*Практическое занятие 12*. «Методы и этапы научного исследования» Броуновское движение ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Контроль лексических навыков; контроль изучающего и просмотрового чтения; контроль переводческих навыков; контроль монологической речи	2	1
13	**Раздел 13.** «Лексико-грамматические и синтаксические особенности перевода научного текста»	*Практическое занятие 13*. «Лексико-грамматические и синтаксические особенности перевода научного текста» ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Перевод профессионально-ориентированного научного текста; определение его лексических и грамматических и синтаксических особенностей; обобщение и анализ основных положений научного текста	2	1
14	**Раздел 14.** «Смысловая компрессия научной информации: аннотирование и реферирование. Композиция научной статьи»	*Практическое занятие 14*. «Смысловая компрессия научной информации: аннотирование и реферирование. Композиция научной статьи» ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Контроль навыков компрессии научного текста; создание вторичного текста на основе оригинального (статьи); выделение смысловых частей в научной статье; реферирование статьи по плану с использованием клишированных фраз	2	1,5

№	Наименование раздела (темы) дисциплины	№ и название семинаров / практических занятий / лабораторных работ / коллоквиумов.	Вид текущего контроля	Кол-во часов	
				очно	заочно
				2026	2025 2026
15	**Раздел 15.** «Экстралингвистическая информация в научном тексте. Создание текста на основе таблиц, графиков, схем»	*Практическое занятие 15*. «Экстралингвистическая информация в научном тексте. Создание текста на основе таблиц, графиков, схем» ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Создание текста на основе таблиц, графиков, схем; контроль употребления языковых средств для описания экстралингвистической информации	2	1
16	**Раздел 16. «**Подготовка к устному выступлению. Общая структура доклада, начало выступления. Особенности научной устной речи. Вербальные и невербальные способы воздействия на аудиторию. Тактика ответов на вопросы»	*Практическое занятие 16*. **«**Подготовка к устному выступлению. Общая структура доклада, начало выступления. Особенности научной устной речи. Вербальные и невербальные способы воздействия на аудиторию. Тактика ответов на вопросы» Игра-имитация ***Элементы практической подготовки:*** совершенствование фонетических навыков речи, отработка лексических и грамматических навыков речи, выполнение заданий, направленных на обучение речевым видам деятельности	Защита научного доклада в форме презентации по теме магистерской диссертации	2	1,5
Итого:				**32**	**14**

3.4 Содержание самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**,** структурированное по разделам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов самостоятельной работы:

№	Наименование раздела (темы) дисциплины	Вид самостоятельной работы	Кол-во часов	
			очно	заочно
			2026	2025 2026
1	**Раздел 1.** «Уровни высшего образования. Мое обучение в магистратуре. Мое направление подготовки»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Составление монолога по теме «Мое направление подготовки в магистратуре»	4,5	6,5
2	**Раздел 2.** «Карьера и профессиональная деятельность. Задачи и обязанности специалиста в конкретной профессиональной сфере»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Составление монолога по теме «Задачи и обязанности специалиста в моей профессиональной сфере»	4,5	7,5
3	**Раздел 3**. «Устройство на работу. Заявление о приеме на работу. Резюме. Собеседование (интервью)»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Подготовка к проведению деловой игры (собеседование при устройстве на работу). Составление резюме. Написание сопроводительного письма. Изучение стандартных вопросов, задаваемых работодателем	4,5	7,5
4	**Раздел 4.** «Коммуникативное пространство мирового научного со- общества в условиях глобализации. Иностранный язык как средство общения в международном научном сообществе»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Подготовка к дискуссии на тему «Роль иностранного языка как средства общения в международном научном сообществе»	4,5	6,5
5	**Раздел 5.** «Особенности научного общения. Научный и официально-деловой стили и их жанры»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Изучение особенностей научного и официально-делового стилей общения. Выполнение перевода текстов, относящихся к данным стилям речи. Составление монолога на иностранном языке на тему «Особенности научного общения (устного / письменного)»	4,5	7,5
6	**Раздел 6.** «Участие в различных международных программах и конференциях»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Составление монолога на тему «Научная конференция». Заполнение формы участника научной конференции. Работа с аннотациями.	4,5	6,5
7	**Раздел 7.** «Подготовка презентации. Этапы работы над презентацией. Язык презентации»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Создание презентации на профессионально-ориентированную тему и подготовка к ее последующей защите на иностранном языке	4,5	7,5
8	**Раздел 8.** «Научный руководитель (руководитель темы магистерской диссертации)»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Подготовка к дискуссии на тему «Обязанности научного руководителя». Выполнение творческих заданий	4,5	6,5
9	**Раздел 9.** «Моя научная деятельность. Область исследования Мотивация научной деятельности»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Изучение нюансов написания эссе на иностранном языке (знать структуру, клишированные фразы). Эссе на тему «Мотивация научной деятельности»	4,5	7,5

№	Наименование раздела (темы) дисциплины	Вид самостоятельной работы	Кол-во часов	
			очно	заочно
			2026	2025 2026
10	**Раздел 10.** «Тема магистерской диссертации. История вопроса. Актуальность и новизна исследования»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Сообщить на иностранном языке, какому вопросу посвящено ваше исследование. Обозначить его актуальность и новизну	4,5	7,5
11	**Раздел 11**. «Работа над магистерской диссертацией. Объект и предмет. Цель и задачи исследования. Гипотеза»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Дать развернутый ответ на вопрос «Какая гипотеза легла в основу вашего исследования?»	4,5	7,5
12	**Раздел 12.** «Методы и этапы научного исследования»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Чтение и перевод текста о методах научного исследования. Сообщение о методах, применяемых в вашем исследовании	4,5	7,5
13	**Раздел 13.** «Лексико-грамматические и синтаксические особенности перевода научного текста»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Работа с текстами научной направленности. Определение и анализ лексических, грамматических и синтаксических особенностей научного текста, его последующий перевод	4,5	7,5
14	**Раздел 14.** «Смысловая компрессия научной информации: аннотирование и реферирование. Композиция научной статьи»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Изучение композиции научной статьи на иностранном языке по направлению подготовки. Заучивание фраз для выполнения аннотирования/реферирования научного источника. Реферирование научной статьи по теме магистерской диссертации	5,5	8,5
15	**Раздел 15.** «Экстралингвистическая информация в научном тексте. Создание текста на основе таблиц, графиков, схем»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Заучивание фраз для описания данных таблиц, графиков, диаграмм, рисунков в научном тексте. Создание текста на основе экстралингвистических данных в научной статье по теме магистерской работы	5	9
16	**Раздел 16. «**Подготовка к устному выступлению. Общая структура доклада, начало выступления. Особенности научной устной речи. Вербальные и невербальные способы воздействия на аудиторию. Тактика ответов на вопросы»	Подготовка к практическому занятию по теме раздела. Подготовка устного доклада по теме магистерской работы, соблюдая все нормы и требования, предъявляемые к научной устной речи	5,7	8,7
Подготовка к промежуточной аттестации			36	9
Контактные часы на промежуточную аттестацию			1,3	1,3
Итого			**112**	**130**

4. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине «Языковая коммуникация в профессиональной сфере на иностранном языке» (английский язык) обеспечивается:

№ раздела дисциплины. Вид самостоятельной работы	Наименование учебно-методических материалов	Количество в библиотеке / ссылка на ЭБС
Раздел 1. «Уровни высшего образования. Мое обучение в магистратуре. Мое направление подготовки»	Хантакова, В. М. Английский язык : учебное пособие / В. М. Хантакова. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2020. — 194 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183523 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Островская Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183523 https://e.lanbook.com/book/148783
Раздел 2. «Карьера и профессиональная деятельность. Задачи и обязанности специалиста в конкретной профессиональной сфере»	Хантакова, В. М. Английский язык : учебное пособие / В. М. Хантакова. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2020. — 194 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183523 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Островская Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183523 https://e.lanbook.com/book/148783
Раздел 3. «Устройство на работу. Заявление о приеме на работу. Резюме. Собеседование (интервью)»	Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/148783
Раздел 4. «Коммуникативное пространство мирового научного сообщества в условиях глобализации. Иностранный язык как средство общения в международном научном сообществе»	Волкова, Т. П. Academic English for Master Students (Английский язык для магистрантов) : учебное пособие / Т. П. Волкова. — Мурманск : МГТУ, 2016. — 224 с. — ISBN 978-5-86185-894-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/142707 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/142707
Раздел 5. «Особенности научного общения. Научный и официаль-	Волкова, Т. П. Academic English for Master Students (Английский язык для магистрантов) : учебное пособие / Т. П. Волкова. — Мурманск :	https://e.lanbook.com/book/142707

но-деловой стили и их жанры»	МГТУ, 2016. — 224 с. — ISBN 978-5-86185-894-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/142707 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Островская, К. З. Основы англоязычного научного письменного дискурса: научная статья и смысловая компрессия научной информации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2017. — 136 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/99852 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/99852
Раздел 6. «Участие в различных международных программах и конференциях»	Волкова, Т. П. Academic English for Master Students (Английский язык для магистрантов) : учебное пособие / Т. П. Волкова. — Мурманск : МГТУ, 2016. — 224 с. — ISBN 978-5-86185-894-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/142707 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/142707
Раздел 7. «Подготовка презентации. Этапы работы над презентацией. Язык презентации»	Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/148783
Раздел 8. «Научный руководитель (руководитель темы магистерской диссертации)»	Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/148783
Раздел 9. «Моя научная деятельность. Область исследования Мотивация научной деятельности»	Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/148783
Раздел 10. «Тема магистерской диссертации. История вопроса. Актуальность и новизна исследования»	Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/148783
Раздел 11. «Работа над магистерской диссертацией. Объект и предмет. Цель и задачи исследования. Гипотеза»	Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. —	https://e.lanbook.com/book/148783

	URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	
Раздел 12. «Методы и этапы научного исследования»	Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/148783
Раздел 13. «Лексико-грамматические и синтаксические особенности перевода научного текста»	Островская, К. З. Основы англоязычного научного письменного дискурса: научная статья и смысловая компрессия научной информации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2017. — 136 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/99852 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/99852
Раздел 14. «Смысловая компрессия научной информации: аннотирование и реферирование. Композиция научной статьи»	Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Островская, К. З. Основы англоязычного научного письменного дискурса: научная статья и смысловая компрессия научной информации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2017. — 136 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/99852 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/148783 https://e.lanbook.com/book/99852
Раздел 15. «Экстралингвистическая информация в научном тексте. Создание текста на основе таблиц, графиков, схем»	Хантакова, В. М. Английский язык : учебное пособие / В. М. Хантакова. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2020. — 194 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183523 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183523 https://e.lanbook.com/book/148783
Раздел 16. «Подготовка к устному выступлению. Общая структура доклада, начало выступления. Особенности научной устной речи. Вербальные и невербальные способы воздействия на аудиторию. Тактика ответов на	Хантакова, В. М. Английский язык : учебное пособие / В. М. Хантакова. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2020. — 194 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183523 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие	https://e.lanbook.com/book/183523 https://e.lanbook.com/bo

вопросы»	/ К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	ok/148783

Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине «Языковая коммуникация в профессиональной сфере на иностранном языке» (немецкий язык) обеспечивается:

№ раздела дисциплины. Вид самостоятельной работы	Наименование учебно-методических материалов	Количество в библиотеке / ссылка на ЭБС
Раздел 1. «Уровни высшего образования. Мое обучение в магистратуре. Мое направление подготовки»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 2. «Карьера и профессиональная деятельность. Задачи и обязанности специалиста в конкретной профессиональной сфере»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 3. «Устройство на работу. Заявление о приеме на работу. Резюме. Собеседование (интервью)»	Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Деловой немецкий язык : учебное пособие / составители Л. Н. Румянцева, Н. Н. Журавлева. — пос. Караваево : КГСХА, 2017. — 112 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/133525 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/189944 https://e.lanbook.com/book/133525

Раздел 4. «Коммуникативное пространство мирового научного сообщества в условиях глобализации. Иностранный язык как средство общения в международном научном сообществе»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 5. «Особенности научного общения. Научный и официально-деловой стили и их жанры»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 6. «Участие в различных международных программах и конференциях»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944

Раздел 7. «Подготовка презентации. Этапы работы над презентацией. Язык презентации»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 8. «Научный руководитель (руководитель темы магистерской диссертации)»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 9. «Моя научная деятельность. Область исследования Мотивация научной деятельности»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 10. «Тема магистерской диссертации. История вопроса. Актуальность и новизна исследования»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL:	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944

	https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	
Раздел 11. «Работа над магистерской диссертацией. Объект и предмет. Цель и задачи исследования. Гипотеза»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 12. «Методы и этапы научного исследования»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 13. «Лексико-грамматические и синтаксические особенности перевода научного текста»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 14. «Смысловая компрессия научной информации: аннотирование и реферирование. Композиция научной статьи»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Родина, С. В. Wissenschaftliches Schreiben im Deutschen : учебное пособие по академическому письму на немецком языке для студентов	https://e.lanbook.com/book/183526 https://biblioclub.ru/inde

	бакалавриата и магистратуры : [16+] / С. В. Родина ; Южный федеральный университет, Институт управления в экономических, экологических и социальных системах. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2018. – 99 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561296 . – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-3082-3. – Текст : электронный.	x.php?page=book&id=561296
Раздел 15. «Экстралингвистическая информация в научном тексте. Создание текста на основе таблиц, графиков, схем»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944
Раздел 16. «Подготовка к устному выступлению. Общая структура доклада, начало выступления. Особенности научной устной речи. Вербальные и невербальные способы воздействия на аудиторию. Тактика ответов на вопросы»	Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей. Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526 https://e.lanbook.com/book/189944

5 ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

5.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код компетенции / Индикатор достижения компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Наименование индикатора достижения компетенции	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			I этап Знать	II этап Уметь	III этап Навык и (или) опыт деятельности
(УК-4 / УК-4.2)	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Применяет современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах)	современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах)	применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах)	применения современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах)

5.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

5.2.1 Описание шкалы оценивания сформированности компетенций

Компетенции на различных этапах их формирования оцениваются шкалой: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно» в форме экзамена.

5.2.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования

Результат обучения по дисциплине	*Критерии и показатели оценивания результатов обучения*			
	неудовлетворительно	*удовлетворительно*	*хорошо*	*отлично*
I этап. **Знать** современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах) **(УК-4 / УК-4.2)**	**Фрагментарные знания** современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах) / **Отсутствие знаний**	**Неполные знания** современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах)	**Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания** современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах)	**Сформированные и систематические знания** современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах)
II этап. **Уметь** применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах) **(УК-4 / УК-4.2)**	**Фрагментарные умения** применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах) / **Отсутствие умений**	**В целом успешные, но несистематические умения** применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах)	**В целом успешные, но содержащие отдельные пробелы умения** применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах)	**Успешные и систематические умения** применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах)
III этап. **Владеть навыками** применения современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах) **(УК-4 / УК-4.2)**	**Фрагментарное применение навыков** применения современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах) / **Отсутствие навыков**	**В целом успешное, но несистематическое применение навыков** применения современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах)	**В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение навыков** применения современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах)	**Успешное и систематическое применение навыков** применения современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах)

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Основной целью оценки освоения курса образовательной дисциплины является оценка умений, знаний и навыков посредством текущего контроля знаний, промежуточной аттестации.

Оценка освоения курса образовательной дисциплины магистрантами осуществляется с использованием следующих форм и методов контроля: разбор лексико-грамматических особенностей научных текстов и текстов профессиональной направленности на изучаемом языке, контроль монологической и диалогической речи в сфере профессиональной и научной коммуникации, выполнение перевода иноязычной научной литературы и создание вторичных текстовых документов, выполнение внеаудиторных самостоятельных работ; выполнение самостоятельных работ по грамматике.

Оценка курса образовательной дисциплины предусматривает использование накопительной системы оценивания, которая предполагает наличие положительной оценки по всем формам текущего контроля знаний.

Текущий контроль осуществляется в течение 1 академического семестра в виде проверки домашних заданий, контрольных и самостоятельных работ, устных опросов, составления резюме, аннотации, выступления магистрантов с презентациями (групповыми проектами) и научными докладами.

На экзамене оценивается уровень овладения магистрантами основными видами речевой деятельности и языковыми аспектами в профессиональной и научной сферах. К экзамену допускаются магистранты, имеющие положительные оценки по всем видам текущего контроля знаний.

Примерный перечень тем презентаций (групповых проектов)

сама презентация выполняется на иностранном языке, как и ее последующая защита

1. Биологические и хозяйственные особенности крупного рогатого скота. Молочная продуктивность крупного рогатого скота. Факторы, влияющие на молочную продуктивность.
2. Мясная продуктивность скота. Морфологический и химический состав говядины. Факторы, влияющие на мясную продуктивность. Химический состав и свойства коровьего молока. Изменение состава молока под влиянием зоотехнических факторов.
3. Бонитировка скота молочного направления продуктивности. Бонитировка скота мясного направления продуктивности.
4. Основные показатели воспроизводства стада. Межотельный цикл и его периоды: стельность, сервис-период, лактация, сухостойный период, их взаимосвязь.
5. Главные и сопутствующие селекционные признаки коров и быков молочного, молочно-мясного и мясного направления продуктивности. Отбор коров и быков по фенотипу и генотипу.
6. Кормление коров в молочных комплексах по технологическим группам в зависимости от физиологического состояния.
7. Краткая характеристика способов содержания молодняка в мясном скотоводстве. Методы выращивания ремонтного молодняка в молочном скотоводстве.
8. Особенности племенной работы с крупным рогатым скотом в хозяйствах разных категорий. Планирование племенной работы в стаде и породе.
9. Системы и способы содержания молочных коров в зимний и летний периоды. Особенности содержания животных на крупных фермах.
10. Способы доения коров. Техника и физиологические особенности машинного доения. Типы доильных установок и их характеристика.
11. Теоретические основы полноценного кормления молочных коров. Контроль полноценности кормления коров.
12. Происхождение и одомашнивание различных видов сельскохозяйственной птицы. Биологические особенности птиц.

13. Яичная продуктивность. Строение половых органов у сельскохозяйственной птицы, процесс яйцеобразования. Учет и оценка яичной продуктивности птицы. Морфологический и химический состав яйца Влияние различных факторов на яичную продуктивность.

14. Мясная продуктивность. Особенности роста молодняка мясных пород и кроссов. Оценка мясной продуктивности птицы. Химический состав и питательная ценность мяса. Факторы, влияющие на мясную продуктивность.

15. Биологические основы инкубации. Характеристика основных типов инкубаторов. Требования к инкубационным яйцам. Отбор, обработка и режим инкубации. Особенности инкубации яиц разных видов птицы. Биологический контроль в инкубации. Учет показателей инкубации.

16. Виды и породы сельскохозяйственной птицы. Принципы классификации пород. Характеристика основных пород и кроссов птиц (происхождение, экстерьерные особенности, место создания, продуктивные качества, характер и место использования).

17. Сроки использования птицы и кратность комплектования стада. Содержание и кормление птицы родительского стада. Принудительная линька кур. Организация круглогодовой инкубации яиц. Технологический процесс организации инкубации. Зоотехнический контроль в цехе инкубации.

18. Способы выращивания молодняка, влияние различных факторов на рост и развитие. Световой режим, роль в половом созревании птицы и обеспечении высокой продуктивности птицы. Содержание и кормление молодняка разных видов. Особенности выращивания петухов. Зоотехнический контроль за выращиванием ремонтного молодняка.

19. Условия и сроки комплектования промышленного стада несушек. Кормление и содержание птицы. Пути увеличения производства пищевых яиц в разных категориях хозяйств. Зоотехнический учет в промышленном цехе. Рост и развитие молодняка мясных пород и кроссов. Схема технологического процесса производства мяса цыплят-бройлеров. Структура родительского стада. Расчет производства инкубационных яиц. Особенности кормления и содержания мясных пород кур. Искусственное осеменение птицы в мясном птицеводстве.

20. Способы выращивания бройлеров. Особенности кормления бройлеров. Технология отлова и убоя бройлеров. Пути повышения качества мяса бройлеров. Производство мяса бройлеров на мелких товарных фермах.

21. Основные корма. Нетрадиционные корма и подкормки. Принципы нормирования, составления и сбалансирования рационов. Полноценные комбикорма, комбикорма- концентраты, БВМД, премиксы. Ограниченное кормление молодняка и взрослой птицы, фазовое кормление кур-несушек. Контроль за полноценностью кормления.

22. Продуктивность свиней. Воспроизводительная способность маток и хряков: многоплодие, крупноплодность, молочность, масса гнезда при отъеме, сохранность поросят. Откормочная и мясная продуктивность, характеристика и корреляция признаков. Корма, используемые при кормлении свиней. Техника подготовки и скармливания кормов. Особенности кормления свиней. Потребность свиней в питательных веществах. Кормление, содержание производителей. Режим полового использования хряков производителей.

23. Подготовка хряков и маток к случке (осеменению). Выявление охоты и случка свиноматок, уход за супоросными свиноматками. Особенности кормления и содержания супоросных свиноматок.

24. Организация и проведение опоросов: подготовка свиноматок к опоросу, появление признаков опороса, проведение опороса.

25. Уход за новорожденными поросятами: цели ухода за поросятами в первые дни их жизни, причины гибели поросят. Молочная продуктивность свиноматок: состав молока и роль молозива. Подсадка поросят и выравнивание гнезда.

26. Факторы, влияющие на результаты откорма. Виды откорма. Мясной откорм: цель откорма, кормление и содержание откармливаемого молодняка. Беконный откорм: цель, требования к качеству животных, туш, мяса, сала. Влияние кормов и уровня кормления на качество бекона, мяса и сала. Откорм до жирных кондиций: требования к животным, особенности кормления.

27. Выращивание поросят: особенности их кормления и содержания. Анемия поросят: причины возникновения и профилактика. Особенности кормления подсосных маток.

28. Морфофизиологические и продуктивно-биологические особенности овец и коз

Шерсть. Понятие о шерсти. Другие виды текстильного сырья. Морфология кожи. Образование и рост шерсти. Типы шерстных волокон, их морфологическое и гистологическое строение. Группы шерсти. Руно и его элементы. Физико-механические и технологические свойства шерсти и методы их изучения. Химический состав и химические свойства шерстного волокна. Жиропот шерсти, его образование, характеристика и значение. Факторы, влияющие на количество и качество жиропота. Выход чистого (мытого) волокна и методы его определения. Пороки шерсти, их причины и меры предупреждения.

29. Баранина и козлятина Отличительные особенности баранины и козлятины. Основные показатели мясной продуктивности и методы их оценки. Влияние различных факторов на мясную продуктивность.

30. Молоко. Пищевая ценность, состав, свойства и особенности овечьего и козьего молока Использование молока Методы оценки молочности овец и коз.

31. Породы пуховых, шерстных и молочных коз: краткая история, место и время выведения; продуктивность, биологические и экстерьерные особенности; зоны разведения.

32. Формирование стада. Структура стада овец и коз разного направления продуктивности в племенных и товарных хозяйствах. Браковка овец (коз) и выранжировка стада. Формирование отар разных половозрастных групп и классов.

33. Случка овец и коз. Биология размножения. Организация случки: выбор оптимальных сроков, подготовка производителей и маток, возраст первой случки. Виды случки. Искусственное осеменение. Организация воспроизводства в крестьянском (фермерском) хозяйстве, в условиях крупных ферм и комплексов (поточное, цикличное осеменение).

34. Организация проведения ягнения (козления). Сроки ягнения (козления) в разных зонах страны. Подготовка к ягнению (козления): животных, помещений, кормов, подстилки и инвентаря. Уход за маткой и ягненком (козленком) в период ягнения. Мечение молодняка. Технология турового окота в сжатые сроки на крупных фермах.

35. Выращивание молодняка. Особенности питания молодняка в молозивный и молочный периоды. Формирование сакманов. Способы выращивания молодняка.

36. Зимнее кормление и содержание. Порядок и техника скармливания кормов. Распорядок дня. Уход за животными. Организация выгульного содержания. Зимняя пастьба овец.

37. Помещения для овец и коз. Типы помещений для различных зон РФ, их технологическое оборудование (щиты, кормушки, станки, поилки и др.). Зоогигиенические требования, предъявляемые к помещениям.

38. Механизация производственных процессов в овцеводстве и козоводстве.

Задания для внеаудиторной работы

являются обязательными к выполнению

1. Перевод научного текста (научная статья, часть монографии и т.д.) с иностранного языка на русский. Объем научного текста – не менее 15.000 п.зн. Распечатанный вариант оригинального текстового материала прилагается к переводу. Научный текст должен соответствовать теме магистерской работы.

2. Реферирование научной статьи на иностранном языке по теме магистерской диссертации. Реферирование выполняется на изучаемом языке строго по плану, включая типичные для реферирования фразы. Распечатанный вариант оригинального текстового материала должен быть приложен.

3. Терминологический (профильный) словарь (в словарь должны войти следующие виды лексических единиц: однословные термины; терминологические словосочетания, состоящие из двух или более лексических единиц; наиболее частотные сокращения терминологического характера). В терминологический словарь должно войти не менее 250 лексических единиц, расположенных в алфавитном порядке.

Задания для подготовки к экзамену:

УК-4 (УК-4.2)

Знание: **современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах).**

1. Особенности иноязычного научного дискурса. Понятие научного дискурса. Коммуникативные каноны иноязычного научного общения. Процесс коммуникации в рамках научного дискурса (письменная и устная формы).

2. Коммуникативное пространство мирового научного сообщества в условиях глобализации. Общение в научных кругах. Иностранный язык как средство общения в международном научном сообществе.

3. Научный стиль. Особенности письменных форм произведений научного стиля в изучаемом языке. Точность, абстрактность, логичность, объективность, последовательность, связанность, формальность, номинальность изложения, информационная насыщенность, сжатость изложения.

4. Академический текст. Виды академических текстов. Лексические, грамматические (морфологические и синтаксические) характеристики академических текстов на изучаемом иностранном языке.

5. Научная статья как жанр академического письма. Композиционная структура научной статьи на иноязычном научном дискурсе. Основные функции разделов научной статьи.

6. Особенности перевода специальных (профильных) и академических текстов. Лингвистические проблемы перевода. Применение различных переводческих приемов при переводе с иностранного языка на русский. Основные переводческие трансформации: 1) перестановки (в наиболее простом виде – изменение порядка слов в предложении); 2) замены (частей речи, слов с более общим значением словами с более частным значением, антонимические замены); 3) добавления, обычно лексические в качестве компенсации утраты грамматических средств выражения тех или иных значений); 4) опущение.

7. Смысловая компрессия научной информации: аннотирование. Аннотация и ее виды. Общие требования, предъявляемые к написанию аннотаций. Состав аннотации. Алгоритм учебных действий над текстом при составлении аннотации. Клишированные фразы для составления аннотаций на иностранном языке.

8. Смысловая компрессия научной информации: реферирование. Реферат как вторичный жанр научного стиля. Виды рефератов. Общие требования, предъявляемые к написанию реферата. Алгоритм учебных действий над текстом при реферировании научного текста на иностранном языке. Клишированные фразы для составления рефератов на иностранном языке. План реферирования академического (специального)текста на иностранном языке.

9. Письменная коммуникация на иностранном языке в академической и профессиональной сфере. Работа с письменными жанрами. Анкета для участия в конференции, анкета для получения визы, анкета для записи на курс обучения, анкета для заселения в гостиницу, анкета при устройстве на работу.

10. Письменная коммуникация на иностранном языке в академической и профессиональной сфере. Работа с письменными жанрами. Деловое письмо. Структура делового письма и его

стилистические особенности. Виды деловых писем (сопроводительные письма, письма-обращения о приеме на работу или на учебу, письма-приглашения на конференцию).

11. Экстралингвистические средства научного текста. Неязыковые средства, способы представления содержания: формулы, графики, иллюстрации, схемы, таблицы, диаграммы и т. п. Алгоритм описания Алгоритм описания графика (диаграммы, таблицы) на иностранном языке.

12. Устная коммуникация на иностранном языке в академической сфере. Моя научная работа. Лексические единицы и речевые образцы на иностранном языке, необходимые для составления обоснования по теме магистерской диссертации.

13. Устная коммуникация на иностранном языке в академической сфере. Особенности устных жанров научной речи. Виды устных выступлений в научной сфере. Требования к содержанию устного выступления. Подготовка текста выступления и дополнительных материалов. Презентация. Структура устных презентаций. Понимание общей и специальной информации в презентациях. Технологии планирования и выступления с презентацией на иностранном языке, рефлексии критического анализа и самооценки своей презентации.

14. Устная коммуникация на иностранном языке в профессиональной сфере. Карьера и профессиональная деятельность специалиста в сфере ветеринарно-санитарной экспертизы. Лексические единицы и речевые образцы на иностранном языке, необходимые для составления обоснования по теме.

15. Устная коммуникация на иностранном языке в профессиональной сфере Деловая беседа как основная форма делового этикета. Собеседование как частная форма деловой беседы. Правила поведения во время профессионального интервью (приём на работу)

Умение: **применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах).**

Типовое задание 1. *Прочитайте текст на иностранном языке о своем направлении в магистратуре. Проработайте вопросы к тексту и подготовьтесь к обсуждению на иностранном языке.*

Типовое задание 2. *Прочитайте текст на иностранном языке, в котором говорится об особенностях составления презентации профессиональной (научной) направленности.*

Типовое задание 3. *Прочитайте и переведите с иностранного языка на русский слова и выражения по теме «Участие в научной конференции». Придумайте свои собственные примеры с приведенными лексическими единицами.*

Типовое задание 4. *Изучите информацию на иностранном языке о том, как правильно составлять аннотацию. Какие типы аннотаций выделяют? Проанализируйте аннотации научных статей на русском и иностранном языках по теме вашей магистерской работы.*

Типовое задание 5. *Выучите наизусть клишированные фразы для реферирования информации на иностранном языке.*

Типовое задание 6. *Прочитайте текст как правильно составить мотивационное письмо. Составьте инструкцию. Презентуйте ее в группе.*

Типовое задание 7. *Заполните пробелы в диалоге, где речь идет о составлении резюме на иностранном языке.*

Типовое задание 8. *Изучите структуру делового письма. В иноязычном тексте выделите ключевую информацию и перескажите ее вначале на русском, затем на иностранном языке.*

Навык: **применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах).**

Типовое задание 1. *Напишите эссе на иностранном языке на темы «Мотивация научной деятельности», «Моя карьера и профессиональная деятельность».*

Типовое задание 2. *Подготовьтесь к защите презентации на иностранном языке по одной из предложенных тем.*

Типовое задание 3. *Используя Интернет, найдите информацию о конференции, которая вас заинтересовала. Заполните на иностранном языке регистрационную форму участника научной конференции (форма прилагается). Представьте проработанный материал в группе.*

Типовое задание 4. *Напишите аннотацию своей научной статьи, располагая уже полученными данными по вашей работе. Используйте приведенными ниже клишированные фразы.*

Типовое задание 5. *Подготовьте устное реферирование текста профессиональной направленности (научной статьи) на изучаемом языке. Следуйте обязательному плану реферирования и используйте в своей речи устойчивые фразы.*

Типовое задание 6. *Вы планируете устроиться ассистентом на профилирующую кафедру. Подготовьтесь к собеседованию с заведующим кафедры. Подготовьте все необходимые документы: резюме, сопроводительное письмо к нему, список трудов, автобиографию, мотивационное письмо.*

Типовое задание 7. *Вы получили письмо-приглашение принять участие в конференции. Напишите письмо, подтверждая свое участие.*

Типовое задание 8. *Подготовьте сообщение о своей научной работе (тема, цель, задачи, актуальность, объект, предмет и т. п.), научном руководителе, опыте участия в конференциях, научных семинарах и др. Объем сообщения не менее 25-30 предложений. Сообщение может сопровождаться презентацией.*

Экзамен проводится в устно-письменной форме. Экзамен включает перевод фрагмента текста иноязычной научной статьи (либо текста профессиональной направленности) по направлению подготовки магистранта, реферирование одного из разделов научной статьи по теме исследования магистранта. Устная часть экзамена оценивает говорение и умение вести научную дискуссию и предусматривает выступление с презентацией (в Power Point) и защиту научного доклада по теме исследования, а также беседу с преподавателем на иностранном.

Доклад и подготовленная презентация оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста. Написание доклада и подготовка презентации способствует формированию навыков владения методами теоретического анализа (обзор и анализ литературы), умения извлекать полезную общенаучную и научную информацию на иностранном языке из электронных библиотек, реферативных журналах, сети Интернет, применению методов гуманитарного исследования и умения грамотно пользоваться языком предметной области.

Критерии оценивания презентации по теме научного исследования и последующего участия в научной дискуссии (с использованием дополнительной литературы профессионального характера): соблюдены требования к структуре оформления устной презентации (логичность изложения, наличие вступления, основной части и заключения); соблюден регламент звучания; правильно использованы лексические единицы и грамматические структуры; соблюдены требования к использованию слайдов (шрифт, цветовое оформление, диаграммы, иллюстрации); текст выступления согласуется с материалом слайдов, но не повторяет его. Магистрант уверенно отвечает на вопросы аудитории.

Вопросы к экзамену (устная часть экзамена)

Языковая коммуникация в профессиональной сфере на иностранном языке (английском)

Would you introduce yourself ?
Do you study full-time or part-time?
Who is your scientific supervisor?
Are you a graduate of the Don State Agrarian University?
When did you graduate? Did you take some other course of studies after that?
What subjects were you particularly good at? What was your major?

How did it come about that you decided to undertake a Master's Degree courses?
What were your personal reasons to enroll in Master's Degree courses?
Why did you choose the Master's degree program you're pursuing in?
What are the main tasks of the specialists in your professional field?
What is the theme of your master degree work? What is its title?
What is the subject of your present study? What do you actually investigate?
What objectives are you planning to attain?
What key issues are included in your research?
What results do you expect to obtain?
Have you got any idea about the conclusions of your research yet?
Are there any specific difficulties in your study?
What is the most challenging problem for you?
Are these problems purely academic? How are you going to resolve them?
Have you got any hypothesis/conception of your own?
Are you familiar with other/alternative approaches to the problems?
Is the theme widely treated in literature?
Are you familiar with international literature on these problems?
Are there any scientists who are considered unquestioned authority in this field?
When are you planning to submit your Master's degree work?
Are you making a good progress with it? At what stage are you now?
Are you going to arrange for an experiment? What will it consist of?
Is your research work relevant/of real significance today?
What are the innovative aspects in you work?
In what industry/ area do you expect to realise it? Will it find a wide application?
Have you got any published papers yet? When and where were they published?
Did you contribute to any scientific conferences? Did you make a report?
How do you assess the prospects of scientific and technological development in Russia?

Языковая коммуникация в профессиональной сфере на иностранном языке (немецком)

Wer sind Sie? / Was sind Sie?
Wo haben Sie studiert?
Wann und wo haben Sie das Studium abgeschlossen?
Welche Hochschule haben Sie absolviert?
Welche Fächer waren Ihre Lieblingsfächer an der Universität?
Haben Sie sich mit der wissenschaftlichen Tätigkeit an der Universität beschäftigt?
Haben Sie nach dem Hochschulabschluss schon gearbeitet?
Sind Sie Direkt- oder Fernmasterstudent?
Wo und als was sind Sie tätig?
Wann sind Sie in die Magistratur eingetreten?
Wer ist Ihr wissenschaftlicher Leiter? / Wer ist Ihr wissenschaftlicher Betreuer?
An welchem wissenschaftlichen Problem arbeiten Sie jetzt?
Welche Probleme interessieren Sie am meisten?
Welche Wissenschaftler untersuchen dieses Problem? / haben untersucht?
Wie heißt das Thema Ihrer Forschung?/ Ihrer Masterarbeit?
Warum haben Sie dieses Thema gewählt?
Finden Sie Ihr Thema aktuell?
Wie lange studieren Sie dieses Thema?
Haben Sie das Thema Ihrer Masterarbeit selbst gewählt oder war es Ihnen vorgeschlagen worden?
Arbeiten Sie an diesem Thema allein oder in einem Team?
Was ist das Objekt und der Gegenstand Ihrer Untersuchung?
Was ist das Ziel Ihrer Untersuchung?
Was ist das Schwerpunktthema Ihrer wissenschaftlichen Arbeit?
Haben Sie viele Informationen zu Ihrem Thema gefunden?
Wann, wie und wo haben Sie vor, Ihre Untersuchungsergebnisse einzuführen?

Wann und wo planen Sie zu promovieren?
Welche Fachliteratur und Fachzeitschriften zu Ihrem Thema haben Sie gelesen?
Haben Sie Versuche angestellt?
Haben Sie Ergebnisse Ihrer Experimente bearbeitet?
Wo führen Sie Ihre Experimente durch?
Stellen Sie Ihre Versuche in vitro oder unter den natürlichen Bedingungen an?
Haben Sie sich an den wissenschaftlichen Konferenzen beteiligt?
Haben Sie einen Vortrag in der Konferenz gehalten? Zu welchem Thema?
Haben Sie schon einige Artikel veröffentlicht?
Wie viel Veröffentlichungen haben Sie?
Wo haben Sie Ihre Artikel veröffentlicht?
Annotieren Sie die gelesenen Fachbeiträge?
Welche Bedeutung hat Ihre wissenschaftliche Arbeit für die Landwirtschaft?
Hat Ihre Arbeit auch eine praktische Bedeutung?
Von welcher wissenschaftlichen Bedeutung ist Ihre Masterarbeit?
Was haben Sie vor, nach der Promotion zu machen?

Перечень тем для подготовки к экзамену.

1. Уровни высшего образования. Почему стоит поступать в магистратуру? Выпускник Донского ГАУ собирается продолжить образование в магистратуре одного из университетов страны изучаемого языка. Дайте совет, что нужно сделать, чтобы поступить в магистратуру в университет заграницей.

2. Мое обучение в магистратуре. Моя специальность (направление/направленность). Расскажите о своих профессиональных планах на будущее.

3. Устройство на работу. Особенности составления резюме. Мотивационное письмо. Собеседование (интервью). Вы впервые ищете работу. Важно ли подготовиться к собеседованию? Почему вы так думаете? Как вы будете это делать?

4. Значение единого коммуникативного пространства в международном научном сотрудничестве. Лингвистическое пространство как интегрированная система. Общение в научных кругах.

5. Лексико-грамматические и стилистические особенности научного и официально-делового стилей речи. Их жанры.

6. Роль иностранного языка как средства общения в международном научном сообществе.

7. Участие в научной конференции. Заполнение регистрационной формы. Написание аннотации. Типы аннотаций. Клишированные фразы для составления аннотации. Другие виды академических мероприятий. Опишите свой опыт участия в конференции. Этапы подготовки. Важно ли для магистрантов, молодых ученых принимать участие в конгрессах или конференциях. Почему?

8. Подготовка презентации. Этапы работы над презентацией. Язык презентации. Как подготовить успешную презентацию? Важно ли сопровождать выступление на академическом мероприятии презентацией? Какую информацию необходимо визуализировать.

9. Обязанности научного руководителя. Ваша совместная деятельность по написанию магистерской работы. Расскажите о своем научном руководителе, придерживаясь следующего плана: *1. Как зовут Вашего научного руководителя? 2. Является ли он сотрудником Донского государственного аграрного университета? На какой кафедре он работает? 3. Какая у него ученая степень (звание)? 4. Что входит в сферу его научных интересов? В каком году он защитил свою научную работу? 6. Назовите тему диссертации Вашего научного руководителя. 7. Перечислите наиболее значимые научные труды Вашего научного руководителя. Остановитесь более подробно на одном из них и кратко расскажите об этой работе. 8. Как складываются взаимоотношения с Вашим научным руководителем? 9. Расскажите о том, как Вы совместно с Вашим научным руководителем работаете над*

темой магистерской диссертации? 10. Имеются ли у Вас опубликованные в соавторстве с Вашим научным руководителем труды?

10. Моя научная деятельность. Область исследования. Тема магистерской диссертации. Объект исследования, цели и задачи.

11. Актуальность, новизна исследования. Гипотеза.

12. Методы и этапы научного исследования. Какие методы применяете вы в вашем исследовании? В чем состоит преимущество этих методов по сравнению с другими? Остановитесь подробно на описании одного из методов. Если вы проводили эксперимент, расскажите поэтапно о ходе его проведения.

13. Лексико-грамматические и синтаксические особенности перевода и составления текстов профессиональной и научной направленностей.

14. Смысловая компрессия научной информации: аннотирование и реферирование. Создание вторичных текстовых документов. Композиция научной статьи. Как реферировать научную информацию?

Типовой экзаменационный билет № 1 (английский язык)

БИЛЕТ № 1

к экзамену по дисциплине «Языковая коммуникация в профессиональной сфере на иностранном языке (английский)» по направлению подготовки 36.04.02 Зоотехния

1. Read and translate the text in writing with a dictionary: ***Text „ Pre-slaughter stress“.***
2. Read the abstract without using dictionary and retell it in Russian.
3. Read the section of the paper ***“Genetic Parameter Estimates for Milk and Conformation Traits of Multi-genotype Cattle”*** and render it in English.
4. Speak about … (on the topic of your research work).

Типовой экзаменационный билет № 1 (немецкий язык)

БИЛЕТ № 1

к экзамену по дисциплине «Языковая коммуникация в профессиональной сфере на иностранном языке (немецкий)» по направлению подготовки 36.04.02 Зоотехния

1. Lesen Sie den folgenden Text und übersetzen Sie ihn (schriftlich) aus dem Deutschen ins Russische, dabei dürfen Sie die unbekannten Wörter im Wörterbuch nachschlagen: **Text *« Zuchtwahl auf Futterverwertung».***

2. Lesen Sie die Zusammenfassung zum Artikel und geben Sie den Inhalt in der russischen Sprache wieder.

3. Lesen Sie den angegebenen Abschnitt des wissenschaftlichen Artikels ***«Wo stehen wir und welche Kuh wollen wir? – Zucht und Zuchtziele in der Rinderzüchtung»*** und fassen Sie dessen Inhalt in der deutschen Sprache zusammen.

4. Sprechen Sie zum Thema … (Ihrer gegenwärtigen Forschungsarbeit).

Оценочные средства закрытого и открытого типа для целей текущего контроля и промежуточной аттестации (английский язык)

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.2 Применяет современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах)

Задания закрытого типа:

1. Верно ли утверждение:

A master’s degree is an important step in order to enrich one’s professional and personal life.

a) да

b) нет

Правильный ответ: a

2. Соотнесите части резюме с их описанием:

1 Personal details	A jobs you did before
2 Education and qualifications	B things you enjoy (e.g. playing a sport)
3 Work experience	C your name, address, date of birth, email, phone number
4 Skills	D the name of your school / college; exams you passed
5 Interests	E things you can do (e.g. speak a language; drive a car; use a computer)
6 References	F names of people who know you (e.g. your teacher or your boss), and who can say that you're good for a job

Правильный ответ: 1 –C; 2 –D; 3 –A; 4 –E; 5 –B; 6 –F

3. Расположите в правильном порядке композиционные части научной статьи:
1.Materials and Methods – материалы и методы
2. Acknowledgments (optional) – благодарность
3. Title – заголовок
4. Appendices (optional) - приложения
5. Abstract - аннотация
6. Results - результаты
7. Discussion – обсуждение результатов
8. Introduction - введение
9. References (Literature Cited) – ссылки на источники цитирования
Правильный ответ: 3, 5, 8, 1, 6, 7, 2, 9, 4

4. Выберите лишнее:
Animal husbandry …
a) is the branch of agriculture concerned with animals that are raised for meat, fibre, milk, eggs, or other products
b) has been defined as the agriculture of plants, mainly for food, materials, comfort and beauty.
c) includes day-to-day care, selective breeding and the raising of livestock.
Правильный ответ: b

5. Соотнесите:

1. Зоотехния	a. Veterinary-sanitary inspection
2. Продукты питания животного происхождения	b. Food products of animal origin
3. Ветеринарно-санитарная экспертиза	c. Zootechnics

Правильный ответ: 1-c; 2-b; 3-a

Задания открытого типа:

1. Заполните пропуск в предложении, вставив соответствующее слово-ответ:
_____ is a systematic inquiry to describe, explain, predict and control the observed phenomenon.
Правильный ответ: Research (исследование)

2. Переведите следующее предложение:
The Master's Degree course lasts at least two years and involves training students for research work.
Правильный ответ: Обучение в магистратуре длится не менее двух лет и предполагает (включает/предусматривает) подготовку студентов к исследовательской работе.

3. Укажите не менее трех словосочетаний со словом Master-:
Правильный ответ: Master's degree programme (program), Master's thesis, Master's degree course, Master's Degree Student

4. Закончите предложение:
A polite conversation about everyday things is called …
Правильный ответ: small talk

5. Определите, какая тема объединяет представленные ниже слова и словосочетания:
résumé (CV), employer, Application Letter, Letter for Recommendation, position, job interview
Правильный ответ: applying for a job/устройство на работу

6. Вставьте пропущенное слово:
The _____of my Master's thesis is devoted to …
Правильный ответ: topic/theme (приемлемы оба варианта)

7. Вставьте пропущенное слово:
I am excited about the opportunity to be associated with your company and _____ to hear from you soon.
Правильный ответ: hope

8. Переведите на русский язык: animal husbandry
Правильный ответ: животноводство

9. Переведите на английский язык: крупный рогатый скот (КРС)
Правильный ответ: cattle

10. Прочитайте дефиницию и назовите определяемое понятие: farm animals (such as cows, horses, and pigs) that are kept, raised, and used by people
Правильный ответ: livestock (домашний скот)

11. Преобразуйте выделенное заглавными буками слово так, чтобы оно грамматически соответствовало содержанию предложения:
Sheep **BREED** is one of the most important branches of animal husbandry.
Правильный ответ: Sheep breeding is one of the most important branches of animal husbandry.
12. Заполните пропуск словом:
An academic _____ or symposium is a conference for researchers (not necessarily academics) to present and discuss their work.
Правильный ответ: conference

13. Укажите не менее пяти словосочетаний со словом Academic:
Правильный ответ: academic conference, academic paper, academic community, academic degree, academic adviser

14. Закончите фразу: I am pursuing a master's degree in _____ .
Правильный ответ: I am pursuing a master's degree in Zootechnics / Animal science / Animal husbandry

15. A short document that is intended to capture the interest of a potential reader of your paper is an _____.

Правильный ответ: abstract

Оценочные средства закрытого и открытого типа для целей текущего контроля и промежуточной аттестации (немецкий язык)

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.2 Применяет современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах)

Задания закрытого типа:

1. Какое из предложенных утверждений неверно:
a) Ein Masterstudium ist eine Weiterbildung oder ein Aufbaustudium, auf akademischem Niveau.

b) Der Master muss an der gleichen Bildungseinrichtung (Bachelor) absolviert werden.
Правильный ответ: b

2. Установите соответствие, подобрав нужное прилагательное к каждому предложению.

1. meine Projekte sind immer neu und originell; ich bin ____	a. motiviert
2. ich habe viel Motivation; ich bin _____	b. erfahren
3. morgen habe ich ein Interview; heute bin ich sehr ____	c. kreativ
4. ich habe schon oft mit diesen Sachen gearbeitet; ich bin _____	d. nervös

Правильный ответ: 1-c; 2-a; 3-d; 4-b

3. Расположите в правильном порядке:
1. Sich genauer über die Stelle oder die Firma informieren;
2. Den Arbeitsvertrag unterschreiben;
3. Ein interessantes Stellenangebot sehen;
4. Zum Vorstellungsgespräch eingeladen werden;
5. Eine Bewerbung schreiben
Правильный ответ: 3, 1, 5, 4, 2

4. Выберите один из предложенных вариантов:
Die Forschungssituationen in Deutschland _____ von Bund und den Ländern unterhalten.

a) werden
c) werdet
b) wird
d) wirst

Правильный ответ: a

5. Соотнесите:

1. Животноводство	a. die Fütterung
2. Кормление	b. die Rasse
3.Порода	c. die Nutztierzucht

Правильный ответ: 1-c; 2-a; 3-b

Задания открытого типа:

1. Заполните пропуск в предложении, вставляя соответствующее слово-ответ:
Ein M_ _ _ _ _ _schluss qualifiziert dich als Experte auf deinem Fachgebiet und bestätigt deinem potentiellen Arbeitgeber, dass du eine umfassende Ausbildung genossen hast.
Правильный ответ: Masterabschluss

2. Переведите следующее предложение:
Das Treffen mit dem wissenschaftlichen Betreuer kann auf den nächsten Donnerstag geplant werden.
Правильный ответ: Встреча с научным руководителем может быть запланирована на следующий четверг

3. Укажите 5 слов с компонентом Master-:
Правильный ответ: Masterstudium, Masterarbeit, Masterstudiengang, Masterabschluss, Masterstudent

4. Переведите на русский язык: die Möglichkeit haben, in der Landwirtschaft zu arbeiten
Правильный ответ: иметь возможность работать в сельском хозяйстве

5. Укажите на русском языке тему, которая объединяет представленные ниже слова: Stellengesuch, Beruf, Bewerbungsschreiben, Bewerber, Arbeitgeber, Vorstellungsgespräch

Правильный ответ: устройство на работу

6. Вставьте пропущенное слово:
Für die vergleichende Analyse der Tatsachen werden in der _____ verschiedene Untersuchungsverfahren verwendet: Statistik, Beobachtung, Experimente u.a.
Правильный ответ: Masterarbeit

7. Раскройте скобки и переведите на немецкий язык:
Während des Masterstudiums kannst du nicht nur erste (практический опыт) sammeln, sondern auch eine gewisse persönliche Reife erlangen, die dir auch im späteren Berufsleben helfen wird
Правильный ответ: praktische Erfahrungen

8. Прочитайте предложение на немецком и установите значение выделенных слов:
Diese Tiere sind in wesentlichen **morphologischen und physiologischen Merkmalen** ähnlich.
Правильный ответ: морфологические и физиологические признаки

9. Определите артикль к слову:
_____Masterarbeit
Правильный ответ: die

10. Определите артикль к слову:
_____Thema
Правильный ответ: das

11. Переведите на русский язык: Teilnahme an der Konferenz
Правильный ответ: участие в конференции

12. Переведите на немецкий язык: научная работа
Правильный ответ: die (eine) wissenschaftliche Arbeit

13. Прочитайте дефиницию и назовите определяемое понятие: Die _____ (oder auch Master Thesis genannt) ist die wissenschaftliche Arbeit, mit der ein Masterstudiengang abgeschlossen wird.
Правильный ответ: Masterarbeit

14. Вставьте пропущенное слово:
Meine Masterarbeit ist dem _____ „ …. „ gewidmet.
Правильный ответ: Thema

15. Закончите фразу: Mein Masterstudiengang heißt _____.
Правильный ответ: Mein Masterstudiengang heißt Tierzucht(lehre).

5.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В ходе изучения дисциплины предусматриваются текущий контроль успеваемости (далее – текущий контроль) и промежуточная аттестация обучающихся.

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание хода освоения дисциплин. Цель текущего контроля – оценка результатов работы обучающегося в семестре.

Промежуточная аттестация обучающихся (далее - промежуточная аттестация) представляет собой оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплинам. Цель промежуточной аттестации – оценка качества освоения дисциплины обучающимися.

Оценка знаний, умений, навыка и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций по дисциплине проводится в форме текущего контроля и промежуточной аттестации.

Текущий контроль проводится в течение семестра с целью определения уровня усвоения обучающимися знаний, формирования умений и навыков, своевременного выявления преподавателем недостатков в подготовке обучающихся и принятия необходимых мер по ее корректи-

ровке, а так же для совершенствования методики обучения, организации учебной работы и оказания обучающимся индивидуальной помощи.

К текущему контролю относятся проверка знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности обучающихся:

- на занятиях (опрос, решение задач, деловая игра, круглый стол, тестирование (письменное или компьютерное), ответы (письменные или устные) на теоретические вопросы, решение практических задач и выполнение заданий на практическом занятии, выполнение и защита лабораторных работ, выполнение контрольных работ);

- по результатам выполнения индивидуальных заданий (реферат, презентация);

- по результатам проверки качества конспектов лекций, рабочих тетрадей и иных материалов;

- по результатам отчета обучающихся в ходе индивидуальной консультации преподавателя, проводимой в часы самостоятельной работы, по имеющимся задолженностям.

Для достижения комплексная оценка качества учебной работы обучающихся ***очно*** *внедрена балльно-рейтинговая система оценки учебных достижений обучающихся.*

Балльно-рейтинговая система оценки обучающихся направлена на решение следующих задач:

- систематический мониторинг и контроль успеваемости;
- повышение объективности и достоверности оценки учебной работы, открытости процедур контроля и результатов оценки текущей успеваемости обучающихся;
- стимулирование повседневной систематической работы обучающихся и укрепление учебной дисциплины обучающихся, в том числе посещаемости занятий;
- повышение мотивации обучающихся к активной и ответственной учебной деятельности, освоению образовательных программ;
- повышение качества и уровня организации образовательного процесса;
- стимулирование состязательного подхода к учебе и создание рейтинга обучающихся в качестве объективной предпосылки для поощрения обучающихся

Порядок начисления баллов доводятся до сведения каждого обучающегося в начале семестра изучения дисциплины.

Максимальная сумма (100 баллов), набираемая студентом по дисциплине включает две составляющие:

- первая составляющая – оценка регулярности, своевременности и качества выполнения студентом учебной работы по изучению дисциплины в течение периода изучения дисциплины (семестра, или нескольких семестров) (сумма – не более 85 баллов). Баллы, характеризующие успеваемость студента по дисциплине, набираются им в течение всего периода обучения за изучение отдельных тем и выполнение отдельных видов работ.

- вторая составляющая – оценка знаний студента по результатам промежуточной аттестации (не более 15 –баллов).

Общие баллы текущего контроля складываются из составляющих:

- посещаемость - обучающемуся, посетившему все занятия, начисляется максимально 20 баллов;
- выполнение заданий по дисциплине в течение семестра в соответствии рабочей программой дисциплины - обучающемуся, выполнившему в срок и с высоким качеством все требуемые задания, начисляется максимально 20 баллов;
- контрольные мероприятия – обучающемуся, выполнившему все контрольные мероприятия, в зависимости от качества выполнения начисляется максимально 25 баллов. Количество баллов, за одно контрольное мероприятие должно принимать только целочисленное значение.

До проведения промежуточной аттестации преподаватель может в качестве поощрения начислить обучающемуся до 20 бонусных баллов за проявление академической активности в ходе изучения дисциплины, выполнение индивидуальных заданий, активное участие в групповой проектной работе, непосредственное участие в научно-исследовательской работе по тематике дисциплины, в том числе написании и публикации статей, участия в конференциях, конкурсах и т.п. Начисление бонусных баллов производится на последнем занятии по дисциплине.

Результаты текущего контроля, предоставления бонусных баллов, «добора баллов» в виде баллов (в виде целочисленного значения), заносится в форму ведомости текущего контроля успеваемости обучающихся, используемую в течение всего семестра.

Перевод баллов в оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно» по экзаменационным дисциплинам, дифференцированным зачетам (зачетам с оценкой) производится по следующей шкале:

- «отлично» - от 80 до 100 баллов - теоретическое содержание курса освоено полностью, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.
- «хорошо» - от 60 до 79 баллов - теоретическое содержание курса освоено полностью, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.
- «удовлетворительно» - от 40 до 59 баллов - теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки.
- «неудовлетворительно» - менее 40 баллов - теоретическое содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к существенному повышению качества выполнения учебных заданий.

Если в семестре предусмотрена сдача зачета, по результатам работы в семестре студенту выставляется:

- «зачтено» - от 40 до 59 баллов;
- «не зачтено» - менее 40 баллов.

Балльно-рейтинговая система предусматривает возможность прохождения промежуточной аттестации без сдачи экзаменов, зачетов, (дифференцированных зачетов) зачетов с оценкой. При этом обучающийся имеет право на прохождение промежуточной аттестации (в форме экзаменов, зачетов, дифференцированных зачетов (зачетов с оценкой)) и учет баллов в рейтинге по ее результатам. При проведении промежуточной аттестации преподаватель по согласованию с обучающимся имеет право выставлять оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «зачтено» по результатам набранных баллов в ходе текущего контроля успеваемости в семестре. В случае отказа обучающегося на выставление оценки по результатам текущего контроля, он имеет право сдавать промежуточную аттестацию, в форме, предусмотренной учебным планом образовательной программы. При этом к заработанным в течение семестра обучающимся баллам прибавляются баллы, полученные на экзамене, зачете, дифференцированном зачете (зачете с оценкой) и сумма баллов переводится в оценку.

Более подробно особенности использования балльно-рейтинговой системы отражены в Положении о балльно-рейтинговой системе.

Преподаватель ведет журнал текущего контроля успеваемости и посещаемости обучающихся, своевременно доводит до сведения обучающихся информацию, содержащуюся в журнале и отражает ее ежемесячно в течение семестра в ведомости текущего контроля успеваемости обучающихся, заполняя за прошедший период обучения разделы «посещаемость», «выполнение заданий», «контрольные мероприятия».

- Процедура промежуточной аттестации проходит в соответствии с Порядком проведения промежуточной аттестации обучающихся.

Оценка знаний, умений, навыка и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций по дисциплине проводится в форме текущего контроля и промежуточной аттестации.

Текущий контроль проводится в течение семестра с целью определения уровня усвоения обучающимися знаний, формирования умений, навыков и (или) опыта деятельности, своевременного выявления преподавателем недостатков в подготовке обучающихся и принятия необходимых мер по ее корректировке, а также для совершенствования методики обучения, организации учебной работы и оказания обучающимся индивидуальной помощи.

К текущему контролю относятся проверка знаний, умений, навыков обучающихся:

- на занятиях (опрос, решение ситуационных задач, деловая игра, круглый стол, тестирование (письменное или компьютерное), ответы (письменные или устные) на вопросы, выполнение заданий на практическом занятии, выполнение проверочных и внеаудиторных работ;
- по результатам выполнения индивидуальных заданий;
- по результатам проверки качества рабочих тетрадей и иных материалов;
- по результатам отчета обучающихся в ходе индивидуальной консультации преподавателя, проводимой в часы самостоятельной работы, по имеющимся задолженностям.

На первых занятиях преподаватель выдает студентам график контрольных мероприятий текущего контроля.

ГРАФИК контрольных мероприятий текущего контроля по дисциплине

№ и наименование темы контрольного мероприятия	Формируемая компетенция	Индикатор достижения компетенции	Этап формирования компетенции	Форма контрольного мероприятия (тест, контрольная работа, устный опрос, коллоквиум, деловая игра и т.п.)	Месяц проведения контрольного мероприятия Очная форма / заочная
Раздел 1. «Уровни высшего образования. Мое обучение в магистратуре. Мое направление подготовки»	УК-4	УК-4.2	I этап II этап III этап	Тестирование Устный опрос	1-е занятие / 1 занятие
Раздел 2. «Карьера и профессиональная деятельность. Задачи и обязанности специалиста в конкретной профессиональной сфере»	УК-4	УК-4.2	I этап II этап III этап	Устный опрос	2-е занятие / 2 занятие
Раздел 3. «Устройство на работу. Заявление о приеме на работу. Резюме. Собеседование (интервью)»	УК-4	УК-4.2	I этап II этап III этап	Деловая игра	3-е занятие / 2 занятие
Раздел 4. «Коммуникативное пространство мирового научного со- общества в условиях глобализации. Иностранный язык как средство общения в международном научном сообществе»	УК-4	УК-4.2	I этап II этап III этап	Устный опрос Дискуссия	4-е занятие / 3 занятие
Раздел 5. «Особенности научного общения. Научный и официально-деловой стили и их жанры»	УК-4	УК-4.2	I этап II этап III этап	Перевод текстов научного и официально-делового стилей	5-е занятие / 3 занятие
Раздел 6. «Участие в различных международных программах и конференциях»	УК-4	УК-4.2	I этап II этап III этап	Творческие работы и кейсы	6-е занятие / 4 занятие
Раздел 7. «Подготовка презентации. Этапы работы над презентацией. Язык презентации»	УК-4	УК-4.2	I этап II этап III этап	Презентация	7-е занятие / 4 занятие
Раздел 8. «Научный руководитель (руководитель темы магистерской диссертации)»	УК-4	УК-4.2	I этап II этап III этап	Дискуссия	8-е занятие / 5 занятие

Раздел 9. «Моя научная деятельность. Область исследования Мотивация научной деятельности»	УК-4	УК-4.2	I этап II этап III этап	Эссе	9-е занятие / 5 занятие
Раздел 10. «Тема магистерской диссертации. История вопроса. Актуальность и новизна исследования»	УК-4	УК-4.2	I этап II этап III этап	Письменная самостоятельная работа	10-е занятие / 5 занятие
Раздел 11. «Работа над магистерской диссертацией. Объект и предмет. Цель и задачи исследования. Гипотеза»	УК-4	УК-4.2	I этап II этап III этап	Устный опрос	11-е занятие / 5 занятие
Раздел 12. «Методы и этапы научного исследования»	УК-4	УК-4.2	I этап II этап III этап	Устный опрос	12-е занятие / 5 занятие
Раздел 13. «Лексико-грамматические и синтаксические особенности перевода научного текста»	УК-4	УК-4.2	I этап II этап III этап	Перевод Письменная самостоятельная работа	13-е занятие / 6 занятие
Раздел 14. «Смысловая компрессия научной информации: аннотирование и реферирование. Композиция научной статьи»	УК-4	УК-4.2	I этап II этап III этап	Реферирование/аннотирование научной информации Индивидуальный опрос	14-е занятие / 6 занятие
Раздел 15. «Экстралингвистическая информация в научном тексте. Создание текста на основе таблиц, графиков, схем»	УК-4	УК-4.2	I этап II этап III этап	Фронтальный опрос	15-е занятие / 6 занятие
Раздел 16. «Подготовка к устному выступлению. Общая структура доклада, начало выступления. Особенности научной устной речи. Вербальные и невербальные способы воздействия на аудиторию. Тактика ответов на вопросы»	УК-4	УК-4.2	I этап II этап III этап	Доклад по теме магистерской работы	16-е занятие / 7 занятие

Контроль речевых навыков и умений

Контролируемые речевые навыки и умения	Форма контроля	Формируемая компетенция, этапы формирования компетенций
- понимание научно-публицистического текста и текста профессиональной направленности (с общим/ детальным пониманием содержания) - членение предложений на синтагмы - работа со словарями (выявление многозначности, синонимических и антонимических рядов) - навыки грамматически правильного построения высказывания - морфологические навыки, обеспечивающие правильное и автоматизированное формообразование и формоупотребление слов - синтаксические речевые навыки, обеспечивающие стабильно правильное и автоматизированное расположение слов в предложении - формирование грамматической коммуни-	Контроль внеаудиторных самостоятельных работ модуля в виде устного опроса, письменного перевода. Грамматический анализ отдельно взятых предложений из научных текстов. Определение стилистических особенностей текстов научного и официально-делового стилей речи Контрольный перевод научного и профессионально ориентированного текста Разработка презентации по теме профессиональной направленности магистранта Реферирование, аннотирование текстов научного характера.	УК-4 (УК-4.2) I-III этапы

кативной компетенции - навыки и умения анализа структурной организации текста - понимание научного текста (с общим / детальным пониманием содержания) - владение тематической лексикой - связное подготовленное (неподготовленное) монологическое высказывание по теме - понимание аудиотекстов информативного и диалогического характера (с общим / детальным пониманием содержания) - работа со словарями - употребление новых лексических единиц в связных высказываниях - интерпретация, пересказ (на основе ключевых слов) - оценочные суждения - употребление новых лексических единиц в связных высказываниях - навык составления и написания аннотации - реферирование научного текста, -составление научного доклада по теме магистерской работы - подготовка презентации - понимание лексических единиц официально-делового стиля - понимание лексических единиц научного общения - диалог – обмен фактуальной информацией - составление резюме -заполнение регистрационной формы участника научной конференции	Написание научного до- клада на иностранном языке и его защита в виде презентации Составление и написание резюме. Заполнение формы участника конференции Решение кейсов (выполнение творческих заданий)	
Экзамен		

Устный опрос **–** наиболее распространенный метод контроля знаний студентов, предусматривающий уровень овладения компетенциями, в т. ч. полноту знаний теоретического контролируемого материала.

При устном опросе устанавливается непосредственный контакт между преподавателем и студентом, в процессе которого преподаватель получает широкие возможности для изучения индивидуальных особенностей усвоения студентами учебного материала.

Устный опрос по дисциплине проводится на основании самостоятельной работы студента по каждому разделу. Вопросы представлены в планах лекций по дисциплине.

Различают фронтальный, индивидуальный и комбинированный опрос. *Фронтальный* опрос проводится в форме беседы преподавателя с группой. Он органически сочетается с повторением пройденного, являясь средством для закрепления знаний и умений. Его достоинство в том, что в активную умственную работу можно вовлечь всех студентов группы. Для этого вопросы должны допускать краткую форму ответа, быть лаконичными, логически увязанными друг с другом, даны в такой последовательности, чтобы ответы студентов в совокупности могли раскрыть содержание раздела, темы. С помощью фронтального опроса преподаватель имеет возможность проверить выполнение студентами домашнего задания, выяснить готовность группы к изучению нового материала, определить сформированность основных понятий, усвоение нового учебного материала, который только что был разобран на занятии. Целесообразно использовать фронтальный опрос также перед проведением практических работ, так как он позволяет проверить подготовленность студентов к их выполнению.

Вопросы должны иметь преимущественно поисковый характер, чтобы побуждать студентов к самостоятельной мыслительной деятельности.

Индивидуальный опрос предполагает объяснение, связные ответы студентов на вопрос, относящийся к изучаемому учебному материалу, поэтому он служит важным средством развития речи, памяти, мышления студентов. Чтобы сделать такую проверку более глубокой, необходимо ставить перед студентами вопросы, требующие развернутого ответа.

Вопросы для индивидуального опроса должны быть четкими, ясными, конкретными, емкими, иметь прикладной характер, охватывать основной, ранее пройденный материал программы. Их содержание должно стимулировать студентов логически мыслить, сравнивать, анализировать сущность явлений, доказывать, подбирать убедительные примеры, устанавливать причинно-следственные связи, делать обоснованные выводы и этим способствовать объективному выявлению знаний студентов. Вопросы обычно задают всей группе и после небольшой паузы, необходимой для того, чтобы все студенты поняли его и приготовились к ответу, вызывают для ответа конкретного студента.

Для того чтобы вызвать при проверке познавательную активность студентов всей группы, целесообразно сочетать индивидуальный и фронтальный опрос.

Длительность устного опроса зависит от учебного предмета, вида занятий, индивидуальных особенностей студентов.

В процессе устного опроса преподавателю необходимо побуждать студентов использовать при ответе схемы, графики, диаграммы.

Заключительная часть устного опроса – подробный анализ ответов студентов. Преподаватель отмечает положительные стороны, указывает на недостатки ответов, делает вывод о том, как изучен учебный материал. При оценке ответа учитывает его правильность и полноту, сознательность, логичность изложения материала, культуру речи, умение увязывать теоретические положения с практикой, в том числе и с будущей профессиональной деятельностью.

Критерии и шкалы оценивания устного опроса

Критерии оценки при текущем контроле	Оценка
Студент отсутствовал на занятии или не принимал участия. Неверные и ошибочные ответы по вопросам, разбираемым на семинаре	«неудовлетворительно»
Студент принимает участие в обсуждении некоторых проблем, даёт расплывчатые ответы на вопросы. Описывая тему, путается и теряет суть вопроса. Верность суждений, полнота и правильность ответов – 40-59 %	«удовлетворительно»
Студент принимает участие в обсуждении некоторых проблем, даёт ответы на некоторые вопросы, то есть не проявляет достаточно высокой активности. Верность суждений студента, полнота и правильность ответов 60-79%	«хорошо»
Студент демонстрирует знание материала по разделу, основанные на знакомстве с обязательной литературой и современными публикациями; дает логичные, аргументированные ответы на поставленные вопросы. Высокая активность студента при ответах на вопросы преподавателя, активное участие в проводимых дискуссиях. Правильность ответов и полнота их раскрытия должны составлять более 80%	«отлично»

Тестирование. Основное достоинство ***тестовой формы контроля*** – простота и скорость, с которой осуществляется первая оценка уровня обученности по конкретной теме, позволяющая, к тому же, реально оценить готовность к итоговому контролю в иных формах и, в случае необходимости, откорректировать те или иные элементы темы. Тест формирует полноту знаний теоретического контролируемого материала.

Критерии и шкалы оценивания тестов

Критерии оценки при текущем контроле
процент правильных ответов менее 40 (по 5 бальной системе контроля – оценка «неудовлетворительно»);
процент правильных ответов 40 – 59 (по 5 бальной системе контроля – оценка «удовлетворительно»)
процент правильных ответов 60 – 79 (по 5 бальной системе контроля – оценка «хорошо»)
процент правильных ответов 80-100 (по 5 бальной системе контроля – оценка отлично»)

Критерии и шкалы оценивания рефератов (докладов)

Оценка	Профессиональные компетенции	Отчетность

Оценка	Профессиональные компетенции	Отчетность
5	Работа выполнена на высоком профессиональном уровне. Полностью соответствует поставленным в задании целям и задачам. Представленный материал в основном верен, допускаются мелкие неточности. Студент свободно отвечает на вопросы, связанные с докладом. Выражена способность к профессиональной адаптации, интерпретации знаний из междисциплинарных областей	Письменно оформленный доклад (реферат) представлен в срок. Полностью оформлен в соответствии с требованиями.
4	Работа выполнена на достаточно высоком профессиональном уровне, допущены несколько существенных ошибок, не влияющих на результат. Студент отвечает на вопросы, связанные с докладом, но недостаточно полно.	Письменно оформленный доклад (реферат) представлен в срок, но с некоторыми недоработками.
3	Уровень недостаточно высок. Допущены существенные ошибки, не существенно влияющие на конечное восприятие материала. Студент может ответить лишь на некоторые из заданных вопросов, связанных с докладом.	Письменно оформленный доклад (реферат) представлен со значительным опозданием (более недели). Имеются отдельные недочеты в оформлении.
2 и ниже	Работа выполнена на низком уровне. Допущены грубые ошибки. Ответы на связанные с докладом вопросы обнаруживают непонимание предмета и отсутствие ориентации в материале доклада.	Письменно оформленный доклад (реферат) представлен со значительным опозданием (более недели). Имеются существенные недочеты в оформлении.

Критерии и шкалы оценивания презентации

Дескрипторы	Минимальный ответ 2	Изложенный, раскрытый ответ 3	Законченный, полный ответ 4	Образцовый ответ 5
Раскрытие проблемы	Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы.	Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы.	Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы.	Проблема раскрыта полностью. Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Выводы обоснованы.
Представление	Представляемая информация логически не связана. Не использованы профессиональные термины.	Представляемая информация не систематизирована и/или не последовательна. Использован 1-2 профессиональных термина.	Представляемая информация систематизирована и последовательна. Использовано более 2 профессиональных терминов.	Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Использовано более 5 профессиональных терминов.
Оформление	Не использованы информационные технологии (PowerPoint). Больше 4 ошибок в представляемой информации.	Использованы информационные технологии (PowerPoint) частично. 3-4 ошибки в представляемой информации.	Использованы информационные технологии (PowerPoint). Не более2 ошибок в представляемой информации.	Широко использованы информационные технологии (PowerPoint). Отсутствуют ошибки в представляемой информации.
Ответы на вопросы	Нет ответов на вопросы.	Только ответы на элементарные вопросы.	Ответы на вопросы полные и/или частично полные.	Ответы на вопросы полные с привидением примеров и/или

Процедура оценивания компетенций обучающихся основана на следующих стандартах:

1. Периодичность проведения оценки (по каждому разделу дисциплины).

2. Многоступенчатость: оценка (как преподавателем, так и студентами группы) и самооценка обучающегося, обсуждение результатов и комплекс мер по устранению недостатков.

3. Единство используемой технологии для всех обучающихся, выполнение условий сопоставимости результатов оценивания.

4. Соблюдение последовательности проведения оценки: предусмотрено, что развитие компетенций идет по возрастанию их уровней сложности, а оценочные средства на каждом этапе учитывают это возрастание. Так по каждому разделу дисциплины идет накопление знаний, на проверку которых направлены такие оценочные средства как устный опрос и подготовка докладов. Далее проводится задачное обучение, позволяющее оценить не только знания, но умения, навык и опыт применения студентов по их применению. На заключительном этапе проводится тестирование, устный опрос или письменная контрольная работа по разделу.

Промежуточная аттестация осуществляется, в конце каждого семестра и представляет собой итоговую оценку знаний по дисциплине в виде проведения экзаменационной процедуры (экзамена), выставления зачета, защиты курсовой работы.

Процедура промежуточной аттестации проходит в соответствии с Положением о текущем контроле и промежуточной аттестации обучающихся. Промежуточная аттестация в форме экзамена проводится в устной форме.

Аттестационные испытания в форме устного экзамена проводятся преподавателем, ведущим лекционные занятия по данной дисциплине. Присутствие посторонних лиц в ходе проведения аттестационных испытаний без разрешения ректора или проректора не допускается (за исключением работников университета, выполняющих контролирующие функции в соответствии со своими должностными обязанностями). В случае отсутствия ведущего преподавателя аттестационные испытания проводятся преподавателем, назначенным письменным распоряжением по кафедре.

Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, имеющие нарушения опорно-двигательного аппарата, могут допускаться на аттестационные испытания в сопровождении ассистентов-сопровождающих.

Во время аттестационных испытаний обучающиеся могут пользоваться рабочей программой дисциплины, а также с разрешения преподавателя справочной и нормативной литературой, калькуляторами.

Время подготовки ответа при сдаче экзамена в устной форме должно составлять не менее 40 минут (по желанию обучающегося ответ может быть досрочным). Время ответа – не более 15 минут.

При проведении устного экзамена экзаменационный билет выбирает сам экзаменуемый в случайном порядке. При подготовке к устному экзамену экзаменуемый, как правило, ведет записи в листе устного ответа, который затем (по окончании экзамена) сдается экзаменатору.

Экзаменатору предоставляется право задавать обучающимся дополнительные вопросы в рамках программы дисциплины, а также, помимо теоретических вопросов, давать задачи, которые изучались на практических занятиях.

Оценка результатов устного аттестационного испытания объявляется обучающимся в день его проведения.

Порядок подготовки и проведения промежуточной аттестации в форме экзамена

Действие	Сроки очная форма	Методика	Ответственный
Выдача вопросов к экзамену	1 занятие	На лекциях, по интернет	Ведущий преподаватель
Консультации	в сессию	На групповой консультации	Ведущий преподаватель
Экзамен	в сессию	Устно по ФОС	Ведущий преподаватель
Формирование оценки	на экзамене	В соответствии с критериями	Ведущий преподаватель

6 ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Английский язык

Основная литература	**Количество в библиотеке / ссылка на ЭБС**
Хантакова, В. М. Английский язык : учебное пособие / В. М. Хантакова. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2020. — 194 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183523 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183523
Островская, К. З. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2020. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/148783 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/148783
Дополнительная литература	**Количество в библиотеке / ссылка на ЭБС**
Волкова, Т. П. Academic English for Master Students (Английский язык для магистрантов) : учебное пособие / Т. П. Волкова. — Мурманск : МГТУ, 2016. — 224 с. — ISBN 978-5-86185-894-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/142707 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/142707
Островская, К. З. Основы англоязычного научного письменного дискурса: научная статья и смысловая компрессия научной информации : учебное пособие / К. З. Островская. — Персиановский : Донской ГАУ, 2017. — 136 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/99852 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/99852

Немецкий язык

Основная литература	**Количество в библиотеке / ссылка на ЭБС**
Хантакова, В. М. Немецкий язык : учебное пособие / В. М. Хантакова, С. В. Швецова, Н. П. Иляшевич. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2017. — 151 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/183526 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/183526
Седова, О. В. Немецкий язык для магистрантов : учебное пособие / О. В. Седова. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 100 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/189944 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/189944

Дополнительная литература	Количество в библиотеке / ссылка на ЭБС
Родина, С. В. Wissenschaftliches Schreiben im Deutschen : учебное пособие по академическому письму на немецком языке для студентов бакалавриата и магистратуры : [16+] / С. В. Родина ; Южный федеральный университет, Институт управления в экономических, экологических и социальных системах. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2018. – 99 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561296 . – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-3082-3. – Текст : электронный.	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=561296
Деловой немецкий язык : учебное пособие / составители Л. Н. Румянцева, Н. Н. Журавлева. — пос. Караваево : КГСХА, 2017. — 112 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/133525 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/133525

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические рекомендации для подготовки презентации

Презентация — это представление информации для некоторой целевой аудитории, с использованием разнообразных средств привлечения внимания и изложения материала. Для проведения одних презентаций может быть достаточно доски с мелками, для других используются мультимедийные системы, наглядные материалы, схемы, чертежи, макеты, плакаты. К особенностям презентаций можно отнести большое число материала, иллюстрирующего слова оратора, краткость и четкость изложения, вместе с высоким уровнем мотивирования публики, интерактивность, наличие сценария, протекание в виде единой системы. Как и в любом спектакле, у презентации есть начало выступления – своего рода завязка, развитие действия и заключительная часть. Трудно сказать, которая из них является главной, но, в любом случае, весь ход презентации определяется тем, насколько удастся заинтересовать публику. Исходя из вышесказанного:

• Убедитесь, что каждый пункт презентации напрямую связан с аудиторией. Иначе результат предсказуем — вас не будут слушать.

• Вся презентация должна быть краткой, но информативной, разбитой на пункты, наполненные содержанием, и написанной достаточно большим шрифтом, чтобы можно было читать не прищуриваясь.

• Слова являются лишь подкреплением тех пунктов, которые вы освещаете.

• Картинки, графики и таблицы не должны быть беспорядочными и должны отражать ясные и убедительные доводы.

• Не используйте на слайдах красиво звучащую и неосуществимую “миссию”, "идею", "мечту". Это штамп, банальность. Лучше сосредоточьтесь на том, чтобы заявление о ценности вашей работы было четким, ясным и уникальным.

• Подготовьте хорошие примеры. Вам нужно описать их, чтобы правильно донести свою мысль.

• Учитесь управлять ходом презентации, не выглядя при этом негибким или встревоженным. Наблюдайте и слушайте.

• Учтите важное практическое наблюдение: средний объем внимания слуша-

теля: 10 слайдов.

Методические рекомендации по написанию доклада по проблематике научного исследования на иностранном языке

1. Общие положения
1.1. Доклад, как вид самостоятельной работы в учебном процессе, способствует формированию навыков исследовательской работы, расширяет познавательные интересы, учит критически мыслить.
1.2. При написании доклада по заданной теме магистрант составляет план, подбирает основные источники.
1.3. В процессе работы с источниками систематизирует полученные сведения, делает выводы и обобщения.
2. Выбор темы доклада
2.1. Тематика доклада обычно определяется преподавателем, но в определении темы инициативу может проявить и обучающийся..
2.2. Прежде чем выбрать тему доклада, автору необходимо выявить свой интерес, определить, над какой проблемой он хотел бы поработать, более глубоко ее изучить.
3. Этапы работы над докладом
3.1. Формулирование темы, причем она должна быть не только актуальной по своему значению, но и оригинальной, интересной по содержанию.
3.2. Подбор и изучение основных источников по теме (как правильно, при разработке доклада используется не менее 8-10 различных источников).
3.3. Составление списка использованных источников.
3.4. Обработка и систематизация информации.
3.5. Разработка плана доклада.
3.6. Написание доклада.
3.7. Публичное выступление с результатами исследования (с использованием презентационной техники).
4. Структура и содержание доклада
4.1. Введение - это вступительная часть научно-исследовательской работы. Автор должен приложить все усилия, чтобы в этом небольшом по объему разделе показать актуальность темы, раскрыть практическую значимость ее, определить цели и задачи эксперимента или его фрагмента.
4.2. Основная часть. В ней раскрывается содержание доклада.
Как правило, основная часть состоит из теоретического и практического разделов.
В теоретическом разделе раскрываются история и теория исследуемой проблемы, дается критический анализ литературы и показываются позиции автора.
В практическом разделе излагаются методы, ход, и результаты самостоятельно проведенного эксперимента или фрагмента.
В основной части могут быть также представлены схемы, диаграммы, таблицы, рисунки и т.д.
4.3. В заключении содержатся итоги работы, выводы, к которым пришел автор, и рекомендации. Заключение должно быть кратким, обязательным и соответствовать поставленным задачам.
4.4. Список использованных источников представляет собой перечень использованных книг, статей, фамилии авторов приводятся в алфавитном порядке, при этом все источники даются под общей нумерацией литературы. В исходных данных источника указываются фамилия и инициалы автора, название работы, место и год издания.
5. Требования к оформлению доклада
5.1. Объем доклада может колебаться в пределах 5-15 печатных страниц; все приложения к работе не входят в ее объем.
5.2. Доклад должен быть выполнен грамотно, с соблюдением культуры изложения.
5.3. Обязательно должны иметься ссылки на используемую литературу.
5.4. Должна быть соблюдена последовательность написания библиографического аппарата.

6. Критерии оценки доклада
- актуальность темы исследования;
- соответствие содержания теме;
- глубина проработки материала; правильность и полнота использования источников;
- соответствие оформления доклада стандартам.

Доклад представляется в рамках имитационной игры «Научно-практическая конференция «Актуальные проблемы в области зоотехнии».

Методические рекомендации по внеаудиторному чтению литературы по специальности

Источником внеаудиторного чтения служит литература научного стиля. Предполагается, что необходимо найти текстовой материал объемом 10–20 тыс. печатных знаков по интересующим темам или проблеме и подготовить:

а. реферативный перевод всего текстового материала;

б. адекватный перевод любой части объемом 2 тыс. печатных знаков (в письменной форме);

в. устное сообщение по прочитанному материалу с формулированием проблемного вопроса для дальнейшего обсуждения в группе.

Методические рекомендации по работе над реферированием и аннотированием литературы по специальности

Реферирование и аннотирование литературы по специальности, прежде всего связанны с приемами аналитико-синтетической переработки информации: смысловой анализ текста, выделение единиц информации и составление плана реферируемого текста, определение и формулирование в сжатой форме основной мысли текста; ознакомление с приемами компрессирования содержания, которое предполагает формулирование основной мысли реферируемого материала без связи с формой выражения оригинала; применение правильных лексических и грамматических эквивалентов при переводе, корректное использование много- значности слов; словарного и контекстного значения слов; использование перестройки грамматической и синтаксической структуры предложения при переводе, компенсация потерь при переводе и контекстуальные замены; умение пользоваться отраслевыми и терминологическими словарями.

Осуществляя компрессию текста, необходимо помнить о принципиальной разнице между рефератом и аннотацией. Если аннотация лишь перечисляет вопросы, освещенные в тексте, не раскрывая их содержания, то реферат не только перечисляет все эти вопросы, но и сообщает существенное содержание каждого из них.

Структура реферата:

1. Предметная рубрика. Наименование области или раздела знания, к которым относится реферируемый материал.

2. **Тема** реферата, то есть более узкая предметная соотнесенность источника или совокупности источников, либо тема обзора, проделанного референтом.

3. **Выходные данные источника** (автор, заглавие, издательство, журнал, его номер и год издания, место издания, год издания). Все эти данные приводятся сначала на языке источника и ниже дается их перевод на русский язык. Перевод приводится для того, чтобы читатель, не владеющий иностранным языком, мог иметь ясное представление о самом источнике.

4. **Главная мысль реферируемого материала.** С этого момента реферат существенно отличается от аннотации. Обычно в самом первоисточнике главная мысль становится ясной лишь после прочтения всего материала, в реферате же с нее начинается изложение содержания, она предшествует всем выводам и доказательствам. Такая последовательность изложения необходима для того, чтобы с самого начала изложения сориентировать читателя относительно основного содержания источника и его перспективной ценности. Выявление главной мысли источника становится весьма ответственным делом референта и требует от него вдумчивого отношения к реферируемому материалу. Иногда эта главная мысль самим

автором даже не формулируется, а лишь подразумевается. Референту необходимо суметь сжато сформулировать эту главную мысль, не внося в нее своих комментариев.

5. **Изложение содержания.** Содержание реферируемого материала излагается в последовательности первоисточника по главам, разделам, параграфам. Обычно дается формулировка вопроса, приводится вывод по этому вопросу и необходимая цепь доказательств в их логической последовательности.

6. **Выводы автора по реферируемому материалу.** Следует иметь в виду, что иногда выводы автора не вполне соответствуют главной мысли первоисточника, так как могут быть продиктованы факторами, выходящими за пределы излагаемого материала. Но в большинстве случаев выводы автора вытекают из его главной мысли, поэтому выявление главной мысли помогает понять и выводы автора. Иногда выводы автора в источнике отсутствуют, тогда этот пункт реферата отпадает.

7. **Комментарий референта.** Этот пункт реферата имеет место лишь в тех случаях, когда референт является достаточно компетентным по данному вопросу и может вынести квалифицированное суждение о реферируемом материале. В комментарий входит критическая характеристика первоисточника, актуальность освещенных в нем вопросов, суждения об эффективности предложенных решений, указания, на кого рассчитан реферируемый материал и кого он может заинтересовать.

Рекомендации к составлению реферата:

1. Внимательно прочитайте весь текст.

2. Составьте подробный план всего текста. Весь материал разбивается на разделы, подразделы и пункты (обычно он уже имеет такую разбивку).

3. Выделите главную мысль каждого раздела и важнейшие доказательства, подкрепляющие эту мысль.

4. После этого сформулируйте главную мысль текста.

5. Составьте текст реферата в соответствии с данной выше структурой.

6. Помните, что при реферативном переводе вы полностью отвлекаетесь от языка оригинала, ничего не переводите, а лишь кратко формулируете главные мысли автора.

Аннотация

Составление аннотации осуществляется на максимальной компрессии (сжатии) текста, т.е. последовательно перечисляются все затронутые в тексте вопросы и сжато излагается основной вывод автора по всей теме и по основным вопросам.

Рекомендации к выполнению задания:

1. Разбейте текст на логически законченные части (обычно это абзацы).

2. Озаглавьте каждый из них (обычно это назывные предложения).

3. Каждую часть (абзац) разбейте на подчасти и озаглавьте их.

4. Итак, вы получили подробный план данного текста.

5. Теперь объедините эту информацию в новый текст, связывая ее своими словами и логико-грамматическими и лексическими единицами, обычно в русском языке это сложносочиненные предложения с подчинением, носящие обобщающий характер типа: «В данном тексте автор подробно (вкратце) рассматривает вопрос (вопросы) …».

6. Не забудьте отдельным предложением подчеркнуть отношение автора, его позицию, новизну рассматриваемого вопроса.

Структура аннотации:

Последовательность изложения материала в аннотации всегда должна быть следующей:

1. Предметная рубрика. В этом пункте называется область или раздел знания, к кото рому относится аннотируемый текст.

2. Тема. Обычно тема определяется наименованием текста, но не всегда наименование называет тему. В этом случае тема формулируется самим референтом.

3. Выходные данные источника. В этой рубрике записывается на иностранном языке автор, заглавие, журнал, книга, издательство, место и время издания, название статьи или текста. Затем эти же данные даются в переводе на русский язык. Эта рубрика является очень важной для всякой аннотации, так как позволяет легко найти сам первоисточник.

4. Сжатая характеристика материала. Здесь последовательно перечисляются все за-

тронутые в первоисточнике вопросы и основной вывод автора материала по всей теме и по основным ее вопросам.

5. Критическая оценка первоисточника. Эта рубрика может содержаться не в каждой аннотации, так как сам референт далеко не всегда может дать такую критическую оценку, но наличие такой рубрики является весьма желательным. Обычно референт излагает свою точку зрения на актуальность материала, указывает, на кого рассчитан данный материал, какой круг читателей он может заинтересовать. Более специальных суждений референт, как правило, не делает. Составленная по такой структуре аннотация является ценным материалом для ориентации заинтересованных лиц в потоке информации и способствует систематизации первоисточников.

8. КОМПЛЕКТ ЛИЦЕНЗИОННОГО И СВОБОДНО РАСПРОСТРАНЯЕМОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ ОТЕЧЕСТВЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА

Перечень лицензионного программного обеспечения

Windows 7 OEM SNGL OLP NL LegalizationGetGenuine wCOA;
Adobe acrobat reader ;
Google Chrome;
Unreal Commander ;
Zoom ;
Skype;
Dr.Web;
7-zip ;
Yandex Browser

Перечень профессиональных баз данных

1. Международная база данных Scopus
   URL: https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic
2. Международная база данных индексов научного цитирования Web of Science
   URL: http://webofscience.com.
3. OMICS International - электронная международная база данных открытого доступа
   https://www.omicsonline.org
4. Global Advanced Research Journals - Международная база данных научных журналов открытого доступа http://www.garj.org/
5. Oapen – электронная международная база данных открытого доступа
   http://www.oapen.org/home

Перечень информационных справочных систем

Наименование ресурса	Режим доступа
Английский язык	
Сайт британского правительства	https://www.gov.uk/
Сайт британского телеканала	http://www.bbc.co.uk/
Электронная энциклопедия	http://en.wikipedia.org/wiki/
Американский научный журнал	http://www.sciam.com/
Электронный журнал американского научного общества	http://www.ams.org/notices/
Единый портал Интернет-тестирования в сфере образования	http://i-exam.ru/
Английский для карьеры	http://www.englishforbusi
Электронный словарь Мультитран	http://www.multitran.ru
Немецкий язык	
Электронная энциклопедия	http://www.brockhaus.de/
Интерактивный курс немецкого языка и страноведения Германии	http://www.de-online.ru
Электронная энциклопедия.	http://de.wikipedia.org/wiki/

Наименование ресурса	Режим доступа
Немецкий журнал.	http://www.focus.de/
Электронный словарь	http://www.langenscheidt.de/
Сайт посольства ФРГ	http://www.moskau.diplo.de/
Немецкий журнал.	http://www.spiegel.de/netzwelt /
Немецкая газета	http://www.sueddeutsche.de
Немецкая газета	http://www.welt.de
Немецкая газета	http://www.zeit.de
Электронный словарь Мультитран	http://www.multitran.ru

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Учебная аудитории для проведения учебных занятий - оснащенная оборудованием и техническими средствами обучения:

Технические средства обучения: набор демонстрационного оборудования - ноутбук Samsung (переносной), проектор VIEWSONIC HF 503SP (1), экран на штативе DEXP TM-80 (1); учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочим учебным программам - стенды (3).

Помещения для самостоятельной работы – укомплектовано специализированной (учебной) мебелью, оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду организации.

Оснащенность и адрес помещений

№ п/п	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно- наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)	Номер объекта в соответствии с документами по технической инвентаризации, этаж
1	2	3	4
1	Аудитория № 54 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованная специализированной мебелью (рабочее место преподавателя, столы, стулья, доска меловая). Технические средства обучения: набор демонстрационного оборудования - ноутбук Samsung (переносной), проектор VIEWSONIC HF 503SP (1), экран на штативе DEXP TM-80 (1); учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочим учебным программам - стенды (3). MS Windows 7 OEM SNGL OLP NL Legalization GetGenuine wCOA Счет №1834 от 16.03.2010 ООО «Южная Софтверная компания»; Adobe acrobat reader Свободно распространяемое проприетарное программное обеспечение; Google Chrome Свободно распространяемое ПО, лицензия freeware; Unreal Commander Свободно распространяемое ПО, лицензия freeware; МТС Линк тариф Free	346493, Ростовская область, Октябрьский район, п. Персиановский, ул.Кривошлыкова, дом № 27	Помещение 3 (3 этаж)

	Свободно распространяемое ПО, МТС Линк тариф Free Свободно распространяемое ПО, Яндекс Телемост Свободно распространяемое ПО ; Yandex Browser Свободно распространяемое ПО, Inc; ; Dr.Web Договор № РГА02040026 от «05» Февраля 2026 г. между ФГБОУ ВО «Донской ГАУ» и ООО «КОМПАНИЯ ГЭНДАЛЬФ»; 7-zip Свободно распространяемое ПО, GNU Lesser General Public License; Yandex Browser Свободно распространяемое ПО; Лаборатория ММИС «Планы» Договор №3830-254 от 14 апреля 2025 г. г. между ФГБОУ ВО «Донской ГАУ» и ООО «Лаборатория ММИС»		
2	Кабинет № 45 Помещение для самостоятельной работы (электронный читальный зал), укомплектовано специализированной (учебной) мебелью, оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду организации. Windows 8.1 Лицензия №65429551 от 30.06.2015 OPEN 95436094ZZE1706 от Microsoft Volume Licensing Service Center; Office Standard 2013 Лицензия № 65429549 от 30.06.2015 OPEN 95436094ZZE1706 Microsoft Volume Licensing Service Center; OpenOffice Свободно распространяемое ПО, лицензия Apache License 2.0, LGPL; Adobe acrobat reader Свободно распространяемое проприетарное программное обеспечение; МТС Линк тариф Free Свободно распространяемое ПО, Яндекс Телемост Свободно распространяемое ПО ; Yandex Browser Свободно распространяемое ПОYandex Browser Свободно распространяемое ПО; Лаборатория ММИС «АС «Нагрузка» Договор 8630 от 04.10.2021 между ФГБОУ ВО «Донской ГАУ» и ООО «Лаборатория ММИС»; Лаборатория ММИС Деканат Договор №3830-254 от 14 апреля 2024 между ФГБОУ ВО «Донской ГАУ» и ООО «Лаборатория ММИС»; Лаборатория ММИС»Планы» Договор №3830-254 от 14 апреля 2025 г. г между ФГБОУ ВО «Донской ГАУ» и ООО «Лаборатория ММИС»; Система контент –фильтрации SkyDNS (SkyDNS агент) Договор № 2789-24 от 16 мая 2024 г. г. ООО «СкайДНС»; Dr.Web Договор № РГА02040026 от «05» Февраля 2026 г. между ФГБОУ ВО «Донской ГАУ» и ООО «КОМПАНИЯ ГЭНДАЛЬФ»; 7-zip Свободно распространяемое ПО, GNU Lesser General Public License	346493, Ростовская область, Октябрьский район, п. Персиановский, ул.Кривошлыкова, дом № 27	Помещение 18 (2 этаж)